

Epson Stylus® Office BX535WD/SX535WD/NX635

DA

Grundlæggende betjeningsvejledning

- til brug uden en computer -

FI

Peruskäyttöopas

- käytettäväksi ilman tietokonetta -

NO

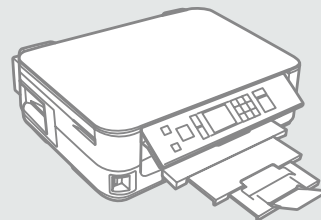
Grunnleggende driftshåndbok

- for bruk uten datamaskin -

SV

Handbok för grundläggande användning

- för användning utan en dator -



Om denne vejledning

Tietoja tästä oppaasta

Om denne håndboken

Om den här handboken

Følg disse regningslinjer, når du læser vejledningen:

Ota huomioon nämä ohjeet:

Følg disse retningslinjene når du leser instruksjonene:

Följ dessa riktlinjer när du läser anvisningarna:

				
Advarsel: Advarselsanvisninger skal følges omhyggeligt for at undgå legemsbeskadigelse.	Forsigtig: Forsigtighedsanvisninger skal følges for at undgå beskadigelse af udstyret.	Skal overholdes for at undgå legemsbeskadigelse og beskadigelse af udstyret.	Bemærk: Bemærkninger indeholder vigtige oplysninger og tip vedrørende brug af printeren.	Angiver et sidetal, hvor du kan finde yderligere oplysninger.
Varoitus: Varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään henkilövahingot.	Vaara: Vaarat tulee huomioida, jotta vältetään laitteistovauriot.	On huomioitava, jotta vältetään henkilö- ja laitteistovauriot.	Huomautus: Huomautuksissa on tärkeitä tietoja ja vinkkejä tulostimen käytöstä.	Osoittaa sivunumeron, josta löytyy lisätietoja.
Advarsel: Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.	Forsiktig: Forsiktighetsregler må overholdes for å unngå skade på utstyret.	Må overholdes for å unngå personskade og skade på utstyret.	Merknad: Merknader inneholder viktig informasjon og tips for å bruke skriveren.	Indikerer et sidetall der du finner mer informasjon.
Varning: Varningar måste följas noga för att undvika personskador.	Försiktighet: Dessa meddelanden måste följas för att undvika skador på utrustningen.	Måste följas för att undvika personskador och skador på utrustningen.	Obs: Innehåller viktig information och tips om hur du använder skrivaren.	Anger ett sidnummer där det finns mer information.

Angivelse af ophavsret

Tekijänoikeudet

Merknad om opphavsrett

Copyrightmeddelande

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™

DA Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	2
Angivelse af ophavsret	3
Vigtige sikkerhedsanvisninger	6
Vejledning til betjeningspanelet	8
Justering af panelets vinkel	11
Strømsparefunktion	11
Brug af LCD-skærmen	12
Få yderligere oplysninger	14

Håndtering af medier og originaler

Valg af papir	16
Ilægning af papir	18
Isætning af et hukommelseskort	21
Placering af originaler	23

Kopi- og Scan-funktion

Kopiering af dokumenter	26
Kopier/gendan fotos	28
Scanning til en computer	31
Kopi- og Scan-funktionsmenuliste	33

Udskriv fotos funktion

Udskrivning af fotos	38
Udskrivning i forskellige layout	40
Udskriv fotos-funktionsmenuliste	42

Ops.-funktion (Vedligehold.)

Kontrol af status for blækpatroner	48
Kontrol/rensning af skrivehovedet	50
Justering af skrivehovedet	53
Ops.-funktionsmenuliste	55

Problemløsning

Fejlmeddelelser	60
Udskiftning af blækpatroner	64
Papirstop	68
Problemer med udskriftskvalitet/layout	78
Kontakt til Epson Support	82
Stikordsregister	84

FI Sisältö

Tietoja tästä oppaasta	2
Tekijänoikeudet	3
Tärkeitä turvallisuusohjeita	6
Ohjauspaneelin ohjeet	8
Paneelin kulman säätö	11
Virransäästötoiminto	11
LCD-näytön käyttö	12
Lisätietojen hankkiminen	14

Tulostusmateriaalin ja alkuperäisten käsittely

Paperin valinta	16
Paperin asettaminen	18
Muistikortin asettaminen	21
Alkuperäisten asettaminen	23

Kopioi- ja Skannaus-tila

Asiakirjojen kopiointi	26
Kuvien kopiointi/palautus	28
Skannaus tietokoneeseen	31
Kopioi- ja Skannaus-tilan valikkoluettelo	33

Tulosta kuva -tila

Kuvien tulostus	38
Tulostaminen eri asetteluissa	40
Tulosta kuva -tilan valikkoluettelo	42

Asetukset-tila (ylläpito)

Väriasetin tilan tarkistus	48
Tulostuspään tarkistus/puhdistus	50
Tulostuspään kohdistus	53
Asetukset-tilan valikkoluettelo	55

Ongelmien ratkaisu

Virheilmoitukset	60
Väriasettien vaihto	64
Paperitukos	68
Tulostuslaadun/-asettelun ongelmat	78
Yhteydenotto Epson-tukeen	82
Hakemisto	85

NO Innhold

Om denne håndboken.....	2
Merknad om opphavsrett.....	3
Viktige sikkerhetsinstruksjoner.....	6
Beskrivelse av kontrollpanelet.....	8
Justere vinkelen på panelet.....	11
Strømsparingsfunksjon.....	11
Bruke LCD-skjermen.....	12
Få mer informasjon.....	14

Håndtere medier og originaler

Velge papir.....	16
Legge i papir.....	18
Sette inn minnekort.....	21
Plassere originaler.....	23

Modiene Kopier og Skann

Kopiere dokumenter.....	26
Kopier/gjenopprett bilder.....	28
Skanne til datamaskin.....	31
Menyoversikt for modiene Kopier og Skann.....	33

Skriv ut foto-modus

Skrive ut bilder.....	38
Skrive ut med ulike oppsett.....	40
Menyoversikt for modusen Skriv ut foto.....	42

Opps.-modus (vedlikehold)

Kontrollere blekkpatronstatusen.....	48
Kontrollere/rengjøre skrivehodet.....	50
Justere skrivehodet.....	53
Menyoversikt for modusen Opps.....	55

Løse problemer

Feilmeldinger.....	60
Sifte ut blekkpatroner.....	64
Papirstopp.....	68
Problemer med utskriftskvalitet og oppsett.....	78
Kontakt Epson kundestøtte.....	82
Indeks.....	86

SV Innehåll

Om den här handboken.....	2
Copyrightmeddelande.....	3
Viktiga säkerhetsanvisningar.....	6
Översikt över kontrollpanelen.....	8
Justera panelens vinkel.....	11
Energisparfunktion.....	11
Använda LCD-skärmen.....	12
Skaffa mer information.....	14

Hantera medier och original

Välja papper.....	16
Fylla på papper.....	18
Sätta in ett minneskort.....	21
Placera original.....	23

Lägena Kopiera och Skanna

Kopiera dokument.....	26
Kopiera/återställ foton.....	28
Skanna till en dator.....	31
Menylista för lägena Kopiera och Skanna.....	33

Läget Fotoutskrift

Skriva ut foton.....	38
Skriva ut med olika layouter.....	40
Menylista för läget Fotoutskrift.....	42

Läget Inst. (Underhåll)

Kontrollera bläckpatronstatus.....	48
Kontrollera/rengöra skrivhuvudet.....	50
Justera skrivhuvudet.....	53
Menylista för läget Inst.....	55

Lösa problem

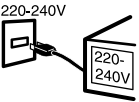
Felmeddelanden.....	60
Byta bläckpatroner.....	64
Pappersstopp.....	68
Problem med utskriftskvalitet/layout.....	78
Kontakta Epsons kundtjänst.....	82
Index.....	87

Viktige sikkerhedsanvisninger

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Viktiga säkerhetsanvisningar

					
Kontroller, at netledningen opfylder alle relevante lokale sikkerhedsstandarder.	Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor nedledningen let kan tages ud.	Brug kun den netledning, der følger med printeren. Andre ledninger kan forårsage brand eller stød. Brug ikke ledningen sammen med andet udstyr.	Brug kun den type strømkilde, der er angivet på etiketten.	Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.	Åbn ikke scannerenheden under kopiering, udskrivning eller scanning.
Varmista, että virtajohto täyttää paikalliset turvallisuussäädökset.	Aseta tulostin lähelle seinäpistoketta, jossa virtajohdon voi irrottaa helposti.	Käytä vain tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun johdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä käytä johtoa muiden laitteiden kanssa.	Kytke laite vain määritysten mukaiseen virtalähteeseen.	Älä anna virtajohdon vahingoittua tai rikkoutua.	Älä avaa skanneria, kun kopiointi, tulostus tai skannaus on käynnissä.
Kontroller at strømledningen opfylder alle gjeldende, lokale sikkerhetskrav.	Plasser skriveren i nærheten av et vegguttag hvor strømledningen lett kan trekkes ut.	Bruk kun den strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan forårsake brann eller elektrisk støt. Bruk ikke ledningen med annet utstyr.	Bruk kun den typen strømkilde som er angitt på etiketten.	Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.	Ikke åpne skannerenheten mens den kopierer, skriver ut eller skanner.
Kontrollera att nätsladden uppfyller alla tillämpliga lokala säkerhetsnormer.	Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan kopplas bort.	Använd bara nätsladden som medföljer skrivaren. Om du använder en annan sladd kan det leda till brand eller elektriska stötar. Använd inte sladden med andra utrustningar.	Använd bara den typ av strömkälla som anges på etiketten.	Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.	Öppna inte skannerenheten under kopiering, utskrift eller skanning.

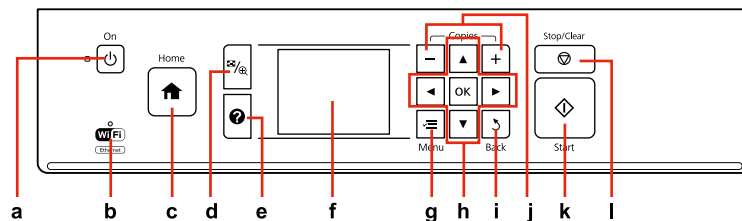
					
Brug ikke aerosol-produkter, der indeholder brændbare gasser, i eller omkring printeren. Det kan forårsage brand.	Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det specifikt forklares i dokumentationen.	Opbevar blækpatroner utilgængeligt for børn, og drik ikke blækket.	Hvis du får blæk på huden, skal du vaske det af med sæbe og vand. Hvis du får blæk i øjnene, skal du omgående skylle dem med vand. Søg omgående læge, hvis du stadig føler ubehag eller får synsproblemer.	Ryst ikke blækpatroner, når pakken er åbnet; det kan forårsage lækage.	Hvis du fjerner en blækpatron med henblik på senere brug, skal du beskytte forsyningsområdet mod støv og opbevare den under samme forhold som printeren. Rør ikke ved blækforsyningsåbningen eller det omkringliggende område.
Älä käyttää helposti syttyviä kaasuja sisältäviä suihkeita tulostimen sisällä tai lähellä. Tästä voi seurata tulipalo.	Älä yritä huoltaa tulostinta itse, ellei tulostimen ohjeistuksessa ole näin nimenomaisesti mainittu.	Pidä värikasetit poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta.	Jos mustetta pääsee iholle, pese se pois saippualla ja vedellä. Jos sitä joutuu silmiin, huuhto silmät heti vedellä. Jos sinulla on edelleen epämurkava olo tai näköongelmia, mene välittömästi silmälääkäriin.	Älä ravista värikasetteja pakkausten avaamisen jälkeen; tästä voi seurata vuotoa.	Jos irrotat värikasetin myöhemmää käyttöä varten, suojaa musteen syöttöaluetta lialta ja pölyltä. Säilytä sitä samassa tilassa tulostimen kanssa. Älä kosketa musteen syöttöporttia tai ympäröivää aluetta.
Ikke bruk sprayprodukter med brennbare gasser inne i eller i nærheten av skriveren. Dette kan forårsake brann.	Med unntak av der det spesifikt er beskrevet i dokumentasjonen, må du ikke selv forsøke å utføre service på skriveren.	Blekkpatronene må oppbevares utilgjengelig for barn, og blekket må ikke drikkes.	Hvis du får blekk på huden, vasker du det av med såpe og vann. Får du det i øynene, skyller du dem straks med vann. Oppsøk lege umiddelbart hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser.	Ikke rist blekkpatronene etter at esken er åpnet, for det kan føre til lekkasje.	Hvis du tar ut en blekkpatron som du skal bruke senere, må du beskytte blekktilførselsområdet mot skitt og støv, og lagre den i samme miljø som skriveren. Ikke berør blekktilførselsporten eller området rundt.
Använd inte aerosolprodukter som innehåller antändbara gaser inuti eller i närheten av skrivaren. Det kan leda till brand.	Försök inte underhålla skrivaren på annat sätt än det som anges i dokumentationen.	Förvara bläckpatroner utom räckhåll för barn och förtär inte bläck.	Tvätta bort bläck med tvål och vatten om du får det på huden. Spola ögonen omedelbart med vatten om du får bläck i ögonen. Kontakta en läkare omgående om du fortfarande har besvär eller problem med synen.	Skaka inte en bläckpatron efter det att förpackningen öppnats, det kan leda till läckor.	Om du tar bort en bläckpatron för framtida bruk, ska du skydda bläckmatarområdet från smuts och damm och förvara den i samma miljö som skrivaren. Ta inte på bläckmataröppningen och omgivande områden.

Vejledning til betjeningspanelet

Ohjauspaneelin ohjeet

Beskrivelse av kontrollpanelet

Översikt över kontrollpanelen



a	b	c	d
Tænder/slukker printeren.	Viser status for det trådløse netværk.	Vender tilbage til øverste menu. Skifter i topmenuen mellem funktionerne Kopi, Udskriv fotos, Scan og Ops.	Ændrer visning af fotos eller beskærer fotoene.
Kytkee tulostimen päälle/pois.	Osoittaa langattoman verkon tilan.	Palaa ylemmään valikkoon. Kun olet ylemmässä valikossa, siirtyy tilojen Kopioi, Tulosta kuva, Skannaus ja Asetukset välillä.	Muuttaa valokuvanäkymää tai rajaa valokuvia.
Slår skriveren på/av.	Viser statusen for trådløst nettverk.	Går tilbake til hovedmenyen. På hovedmenyen veksler den mellom modiene Kopier, Skriv ut foto, Skann og Opps.	Endrer visningen av bilder, eller beskærer bildene.
Slår på/av skrivaren.	Visar status för trådlöst nätverk.	Går till den översta menyn. Växlar mellan lägena Kopiera, Fotoutskrift, Skanna och Inst. på den översta menyn.	Ändrar hur foton visas eller beskär foton.

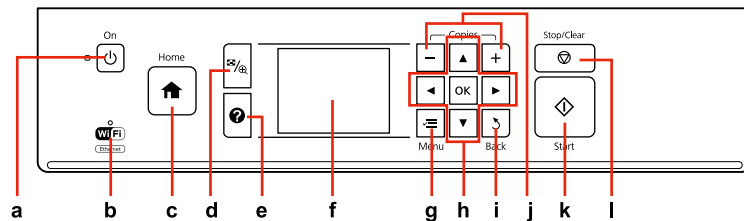
Betjeningspanelets udseende varierer afhængig af land.

Ohjauspaneeli vaihtelee alueittain.

Utformingen av kontrollpanelet varierer fra sted til sted.

Kontrollpanelens utformning kan variera beroende på regionen.

e	f	g	h
	-		
Viser hjælp til løsning af problemer.	Viser et eksempel på de valgte billeder eller viser indstillinger.	Viser detaljerede indstillinger for hver funktion.	Vælger fotos og menuer.
Näyttää ohjeen ongelmien ratkaisemiseksi.	Näyttää valittujen kuvien esikatselun tai näyttää asetukset.	Näyttää kunkin tilan yksityiskohtaiset asetukset.	Valitsee kuvat ja valikot.
Viser Hjelp for å finne løsninger på problemer.	Viser en forhåndsvisning av valgte bilder, eller viser innstillinger.	Viser detaljerte innstillinger for hver modus.	Velger bilder og menyer.
Visar hjälpen där det finns lösningar på problem.	Visar en förhandsgranskning av de valda bilderna eller visar inställningar.	Visar detaljerade inställningar för varje läge.	Väljer foton och menyer.



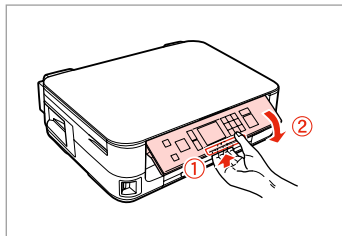
i	j	k	l
	+, -		
Annulerer/vender tilbage til forrige skærm.	Indstiller antallet af kopier.	Starter kopiering/udskrivning/scanning.	Stopper kopiering/udskrivning/scanning eller nulstiller indstillinger.
Peruuttaa/palaa edelliseen valikkoon.	Asettaa kopiomäärän.	Aloittaa kopioinnin/tulostuksen/ skannauksen.	Lopettaa kopioinnin/tulostuksen/ skannauksen tai palauttaa asetukset.
Avbryter/returnerer til forrige meny.	Angir antall eksemplarer.	Starter kopiering/utskrift/skanning.	Stanser kopiering/utskrift/skanning, eller tilbakestiller innstillinger.
Avbryter/återgår till den föregående menyn.	Anger antal kopior.	Startar kopiering/utskrift/skanning.	Stoppar kopiering/utskrift/skanning eller återställer inställningar.

Justering af panelets vinkel

Paneelin kulman säätö

Justere vinkelen på panelet

Justera panelens vinkel



For at sænke eller lukke panelet låses det op ved at skubbe armen bagud, til der lyder et klik, hvorefter det sænkes. Løft op i panelet for at hæve det.

Kun haluat laskea paneelia alaspäin tai sulkea sen, vapauta se vetämällä takana olevaa vipua, kunnes se naksahdaa ja laske sitä sitten alas. Nosta paneelia, kun haluat sen ylemmäksi.

Vil du senke eller lukke panelet, trekker du i hendelen bak til det klikker, og deretter bøyer du ned panelet. Løft panelet oppover for å heve det.

Om du vill sänka eller stänga panelen ska du lossa spaken på baksidan genom att dra i den tills ett klick hörs och sedan sänka panelen. Lyft upp panelen om du vill höja den.

Strømsparefunktion

Virrnsäästötoiminto

Strømsparingsfunksjon

Energisparfunktion

Efter 13 minutters inaktivitet bliver skærmen sort for at spare energi.

Tryk på en vilkårlig knap (undtagen  **On**) for at vende tilbage til den foregående tilstand.

Jos ei tehdä mitään 13 minuuttiin, näyttö pimenee energian säästämiseksi.

Paina mitä tahansa painiketta (paitsi  **On**) ja palauta näyttö edelliseen tilaan.

Når skjermen har vært inaktiv i 13 minutter, blir den svart for å spare strøm.

Trykk en knapp (unntatt  **On**) for å tilbakestille skjermen.

Skärmen stängs av för att spara energi efter 13 minuters inaktivitet.

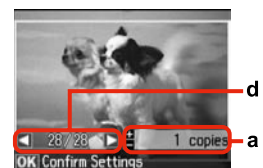
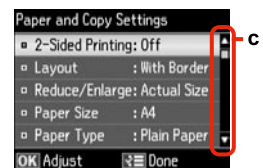
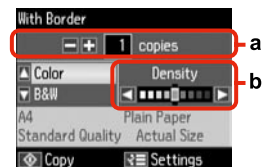
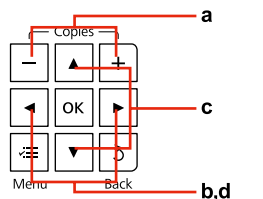
Tryck på en knapp (utom  **On**) när du vill återställa den till det föregående läget.

Brug af LCD-skærmen

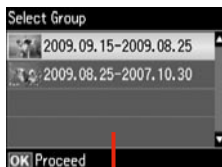
LCD-näytön käyttö

Bruke LCD-skjermen

Använda LCD-skärmen



a	b	c	d
Tryk på + eller - for at indstille antallet af kopier.	Tryk på ◀ eller ▶ for at indstille tætheden.	Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge menuemne. Fremhævnningen flyttes op eller ned.	Tryk på ◀ eller ▶ for at ændre det viste foto på LCD-skærmen.
Aseta kopiomäärä painamalla + tai -.	Aseta tiheys painamalla ◀ tai ▶.	Valitse valikkokokohde painamalla ▲ tai ▼. Korostus siirtyy ylös tai alas.	Vaihda LCD-näytössä näkyvä kuva painamalla ◀ tai ▶.
Trykk + eller - for å angi antall eksemplarer.	Trykk ◀ eller ▶ for å angi tetthet.	Trykk ▲ eller ▼ for å velge menyelement. Uthevingen flyttes opp eller ned.	Trykk ◀ eller ▶ for å endre bildet som vises på LCD-skjermen.
Tryck på + eller - när du vill ange antalet kopior.	Tryck på ◀ eller ▶ för att ställa in tæthet.	Välj menyalternativ genom att trycka på ▲ eller ▼. Markören flyttas uppåt eller nedåt.	Tryck på ◀ eller ▶ om du vill ändra fotot som visas på LCD-skärmen.



e

e

Når der er mere end 999 fotos på hukommelseskortet, viser LCD-skærmen en meddelelse, så du kan vælge en gruppe. Billederne sorteres efter den dato, de blev taget. For at vælge og vise billeder i en gruppe skal du trykke på ▲ eller ▼ for at vælge en gruppe og derefter trykke på **OK**. For at vælge en gruppe igen, skal du vælge **Udskriv fotos**, **Vælg sted** og derefter vælge **Vælg gruppe**.

Kun muistikortissa on yli 999 kuvaa, LCD-näyttöön tulee viesti, jossa kerrotaan mahdollisuudesta valita ryhmä. Kuvat lajitellaan niiden ottopäivän mukaan. Kun haluat valita ja näyttää kuvia ryhmänä, paina ▲ tai ▼ ja valitse ryhmä, ja paina sitten **OK**. Valitse ryhmä uudelleen valitsemalla **Tulosta kuva**, **Valitse paikka** ja valitse sitten **Ryhmävalinta**.

Når du har flere enn 999 bilder på minnekortet, vises det en melding på LCD-skjermen der du kan velge en gruppe. Bilder sorteres etter datoen da de ble tatt. Vil du velge og vise bilder i en gruppe, trykker du ▲ eller ▼ for å velge en gruppe, og deretter trykker du **OK**. Vil du velge en gruppe på nytt, velger du **Skriv ut foto**, **Velg plassering** og deretter **Velg gruppe**.

Ett meddelande om att du ska välja grupp visas på LCD-skärmen när det finns mer än 999 foton på ett minneskort. Bilderna sorteras efter fotograferingsdatum. Du kan välja och visa bilderna i en grupp genom att trycka på ▲ eller ▼ för att välja grupp och sedan på **OK**. Välj **Fotoutskrift**, **Välj plats** och sedan **Välj grupp** om du vill välja en ny grupp.



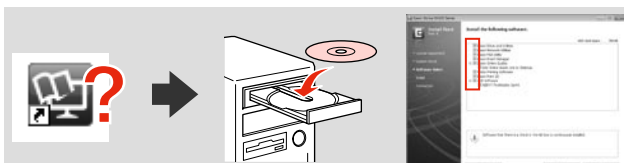
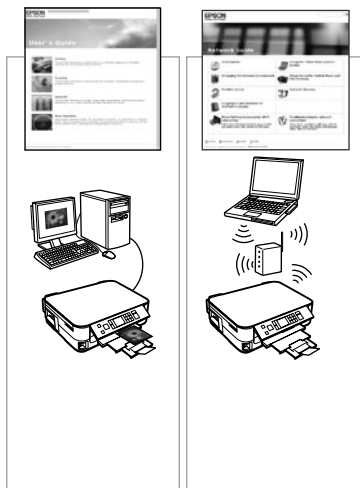
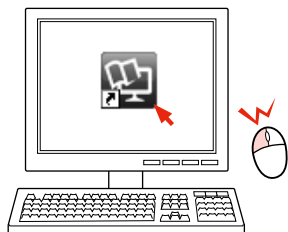
Den faktiske skærmvisning kan afvige en smule fra, hvad der er vist i denne vejledning.

Todellinen näyttö saattaa poiketa hieman tässä oppaassa näytetyistä kuvista.

De faktiske skjermbildene kan avvike litt i forhold til dem som vises i denne håndboken.

De verkliga skärmarna som visas kan skilja sig från de som visas i den här handboken.

Få yderligere oplysninger
Lisätietoja hankkiminen
Få mer informasjon
Skaffa mer information



Hvis ikonet for onlinevejledningen ikke vises, skal du indsætte cd'en og vælge **Epsons online vejledninger** på installationsskærmen.

Jos käytönaikaisen oppaan kuvake ei ole näkyvässä, aseta CD ja valitse asennusohjelman näytöstä **Epson-verkko-oppaat**.

Hvis ikonet for den elektroniske brugerhåndboken ikke vises, sett inn CD-en og velg **Håndbøker for Epson på Internett** på skjermbildet for installeren.

Om ikonen för onlinehandboken inte visas ska du sätta i CD:n och välja **Epson onlineguider** på installationsskärmen.

Håndtering af medier og originaler

Tulostusmateriaalin ja alkuperäisten käsittely

Håndtere medier og originaler

Hantera medier och original



Valg af papir

Paperin valinta

Velge papir

Välja papper

Det specialpapir, der kan fås, afhænger af dit land.

Erikoispaperien saatavuus vaihtelee alueittain.

Tiljengelig spesialpapir varierer fra sted til sted.

Specialpapperen som finns tillgängliga varierar beroende på region.

	Hvis du vil udskrive på dette papir... *4	Vælg denne Papirtype på LCD-skærmen	Ilægningskapacitet (ark)
a	Alm. papir *1	Alm. papir	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Kridhvidt inkjet-papir *1	Alm. papir	120 *3
c	Epson Mat papir - tykt	Mat	20
d	Epson Inkjet-papir i fotokvalitet	Mat	80
e	Epson Premium Glossy-fotopapir	Blankt prem.	20
f	Epson Premium Semigloss-fotopapir	Blankt prem.	20
g	Epson Fotopapir	Fotopapir	20
h	Epson Ultrablankt fotopapir	Ultrablankt	20
i	Epson Blankt fotopapir	Blankt	20

*1 Du kan lave 2-sidede udskrifter med dette papir.

*2 Papir med en vægt på 64 til 90 g/m².

*3 30 ark ved manuel 2-sidet udskrivning.

*4 Se skemaet til højre vedrørende engelske papirnavne.

	Jos haluat tulostaa tälle paperille... *4	Valitse tämä Paperityyppi LCD-näytöstä	Kapasiteetti (arkkia)
a	Tavallinen paperi *1	Tavallinen paperi	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Kirkkaan valkoinen, pinnoittamaton yleispaperi *1	Tavallinen paperi	120 *3
c	Epson Tukeva mattapintainen paperi	Matta	20
d	Epson Valokuvalaatuinen yleispaperi	Matta	80
e	Epson Ensiluokkainen kiiltävä valokuvapaperi	Prem. Glossy	20
f	Epson Ensiluokkainen puolikiiltävä valokuvapaperi	Prem. Glossy	20
g	Epson Valokuvapaperi	Valokuvapaperi	20
h	Epson Erikoiskiiltävä valokuvapaperi	Ultra Glossy	20
i	Epson Kiiltävä valokuvapaperi	Glossy	20

*1 Voit suorittaa kaksipuolista tulostusta tällä paperilla.

*2 Paperin paino 64 - 90 g/m².

*3 Manuaalinen kaksipuolinen tulostus, 30 arkkia.

*4 Katso oikealla puolella olevasta taulukosta englanninkieliset paperien nimet.

	Hvis du vil skrive ut på dette papiret ... *4	Velg denne Papirtype på LCD-skjermen	Papirkapasitet (ark)
a	Vanlig papir *1	Vanlig papir	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Ekstra hvitt blekkpapir *1	Vanlig papir	120 *3
c	Epson Matt, tykt papir	Matt	20
d	Epson Blekkpapir med fotokvalitet	Matt	80
e	Epson Eksklusivt, glanset fotopapir	Prem. Glanset	20
f	Epson Eksklusivt, halvglanset fotopapir	Prem. Glanset	20
g	Epson Fotopapir	Fotopapir	20
h	Epson Ultraglanset fotopapir	Ultra-glanset	20
i	Epson Glanset fotopapir	Glanset	20

*1 Du kan foreta tosidig utskrift med dette papiret.

*2 Papir med vekt fra 64 til 90 g/m².

*3 For manuell, tosidig utskrift, 30 ark.

*4 Bruk tabellen til høyre for å se papirnavnene på engelsk.

	Om du vill skriva ut på det här papperet... *4	Välj detta som Papperstyp på LCD-skärmen	Kapacitet (ark)
a	Vanligt papper *1	Vanligt ppr	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Klarvitt bläckstrålepapper *1	Vanligt ppr	120 *3
c	Epson Matt papper - tjockt	Matt	20
d	Epson Bläckstrålepapper med fotokvalitet	Matt	80
e	Epson Premium glättat fotopapper	Prem. Glättat	20
f	Epson Premium halvglättat fotopapper	Prem. Glättat	20
g	Epson Fotopapper	Fotopapper	20
h	Epson Ultraglättat fotopapper	Ultraglättat	20
i	Epson Glättat fotopapper	Glättat	20

*1 Papperet kan användas för dubbelsidig utskrift.

*2 Papper med en vikt på 64 till 90 g/m².

*3 30 ark när manuell dubbelsidig utskrift används.

*4 De engelska pappersnamnen visas i tabellen till höger.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Matte Paper - Heavyweight
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
e	Epson Premium Glossy Photo Paper
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper
g	Epson Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Glossy Photo Paper

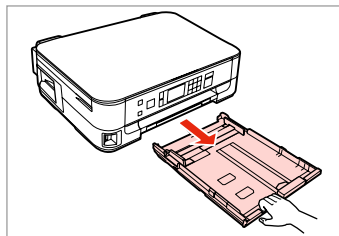
Ilægning af papir

Paperin asettaminen

Legge i papir

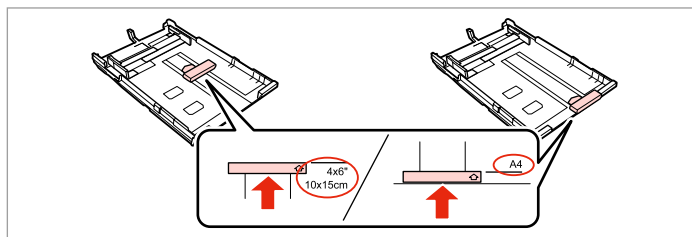
Fylla på papper

1



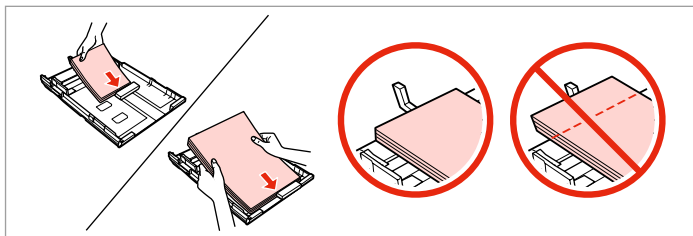
Træk ud.
Vedä ulos.
Trek ut.
Dra ut.

2



Skub styret for at tilpasse det til den ønskede papirstørrelse.
Säädä käytetty paperikoko siirtämällä ohjainta.
Skyv kantførerens til papirstørrelsen du skal bruke.
Flytta ledaren så att den passar pappersformatet som ska användas.

3



Læg mod styret med udskriftssiden NEDAD.
Aseta ohjainta vasten, tulostettava puoli ALASPÄIN.
Legg i mot kantførerens med utskrivbar side vendt NED.
För i arken mot ledaren med utskriftssidan NEDÅT.



Læg ikke almindeligt papir i over $\frac{1}{2}$ pilmærket inde i kantstyret. For Epsons specialmedier skal antallet af ark være mindre end den grænse, der er angivet for mediet. ➔ 16

Kun käytetään tavallista paperia, älä aseta paperia reunaohjaimen sisäpuolen $\frac{1}{2}$ -nuolimerkin yläpuolelle. Kun käytetään Epson-erikoispaperia, varmista, että arkien määrä on pienempi kuin tulostusmateriaalille määritetty enimmäismäärä. ➔ 16

For vanlig papir må du ikke legge i papir over pilmerket $\frac{1}{2}$ på innsiden av kantførerens. For Epson spesialmedier må du kontrollere at antall ark er lavere enn grenseverdien som er angitt for mediet. ➔ 16

Fyll inte på över pilmarkeringen $\frac{1}{2}$ inuti kantledaren när vanligt papper används. Kontrollera att antalet ark är mindre än gränsen som anges för mediet när Epson specialmedier används. ➔ 16



Luft papiret, og ret dets kanter ind, før det lægges i.

Ilmaa ja linjaa paperin reunat ennen asettamista.

Luft bunken, og avrett arkkantene før du legger i papiret.

Bläddra igenom och rätta till papperets kanter innan du fyller på.

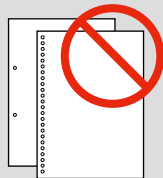


Brug ikke papir med indbindingshuller.

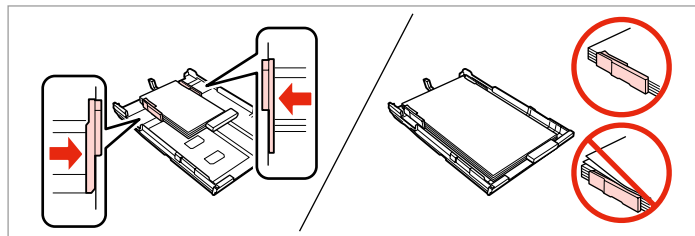
Älä käyttää paperia, jossa on kansioreiät.

Brug ikke hullet papir.

Använd inte hålslaget papper.



4



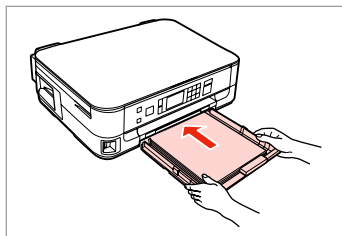
Skub mod papirets kanter.

Siirrä ohjaimet paperin reunoja vasten.

Skyv inn mot kantene på arket.

Skjut mot kanterna på papperet.

5



Sæt forsigtigt kassetten ind.

Työnnä kasetti sisään varovasti.

Sett inn kassetten forsiktig.

För in kassetten försiktigt.



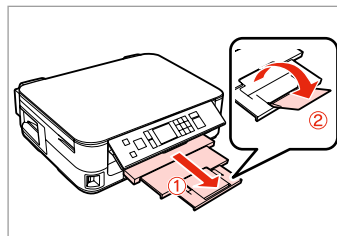
Hold kassetten fladt, og sæt den forsigtigt og langsomt tilbage i printeren.

Pidä kasetti litteänä ja aseta se takaisin tulostimeen varovasti ja hitaasti.

Hold kassetten vannrett, og sett den forsiktig og sakte tilbake i skriveren.

Håll kassetten plant och för in den långsamt och försiktigt i skrivaren.

6



Træk ud og hæv.

Vedä ulos ja nosta.

Skyv ut, og løft opp.

Dra ut och fäll upp.



Træk ikke papirkassetten ud, og sæt den ikke i, mens printeren arbejder.

Älä vedä ulos tai aseta paperikasettia, kun tulostin on toiminnassa.

Ikke trekk ut eller sett inn papirkassetten mens skriveren er i bruk.

Dra inte ut eller för in papperskassetten när skrivaren används.



Se den online Brugervejledning vedrørende brug af papir i størrelsen Legal.

Katso verkossa oleva Käyttöopas, kun käytät Legal-paperia.

Se i den elektroniske Brukerhåndbok når du bruker papirstørrelsen Legal.

Se Användarhandbok online när formatet Legal används.



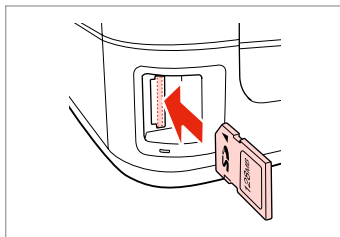
Isætning af et hukommelseskort

Muistikortin asettaminen

Sette inn minnekort

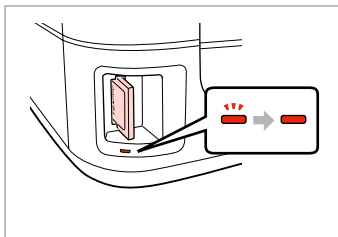
Sätta in ett minneskort

1



Isæt et kort ad gangen.
Aseta yksi kortti kerrallaan.
Sett inn ett kort om gangen.
Sätt in ett kort i taget.

2



Kontroller, at indikatoren lyser
vedvarende.
Tarkista, että merkkivalo pysyy
päällä.
Kontroller at lampen fortsatt lyser.
Kontrollera att lampen lyser.



Forsøg ikke at trykke kortet helt
ind i åbningen. Det skal ikke
sættes helt ind.

Älä yritä työntää korttia pakolla
korttipaikkaan. Sitä ei saa asettaa
kokonaan sisään.

Ikke forsøk å presse kortet helt
inn i sporet. Det skal ikke settes
helt inn.

Tvinga inte in kortet helt på
kortplatsen. Det ska inte skjutas
in helt.

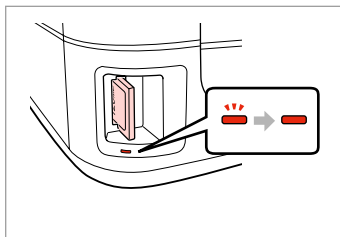
Udtagning af et hukommelseskort

Muistikortin poisto

Ta ut minnekort

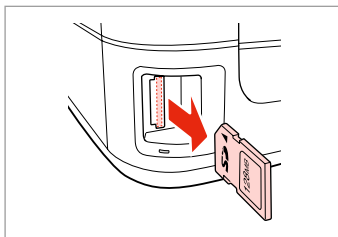
Ta bort ett minneskort

1



Kontroller, at indikatoren lyser
vedvarende.
Tarkista, että merkkivalo pysyy
päällä.
Kontroller at lampen fortsatt lyser.
Kontrollera att lampen lyser.

2



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.



Lyser	Blinker
On	Vilkkuu
Lyser	Blinker
På	Blinkar

		xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

*Adapter påkrævet

*Tarvitaan adapteri

*Adapter påkrævd

*Adapter krävs



Hvis en adapter er påkrævet til hukommelseskortet, skal den monteres, før kortet sættes i åbningen, ellers kan kortet sætte sig fast.

Jos muistikorttiin tarvitaan adapteri, kiinnitä se ennen kortin asettamista korttipaikkaan, muuten kortti saattaa juuttua kiinni.

Hvis minnekortet trenger en adapter, må du feste den før du setter inn kortet i sporet, for ellers kan kortet bli sittende fast.

Om du måste använda en adapter för minneskortet ska du montera adaptern innan du sätter in kortet på kortplatsen, annars kan kortet fastna.

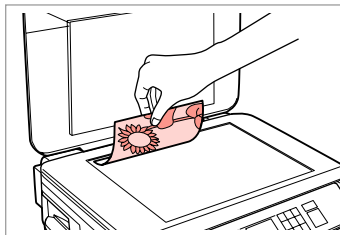
Placering af
originaler

Alkuperäisten
asettaminen

Plassere originaler

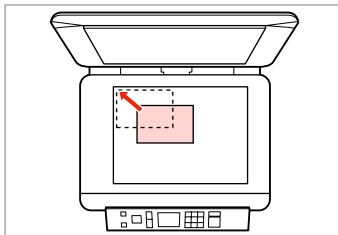
Placera original

1

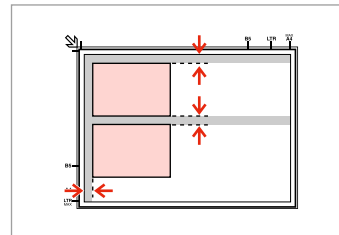


Placer vandret med forsiden nedad.
Aseta tulostuspuoli alas
vaakasuoraan.
Plasser vannrett med forsiden ned.
Placera horisontalt med
utskriftssidan nedåt.

2



Skub til hjørne.
Siirrä kulmaan.
Skyv ut mot hjørnet.
Skjut in i hörnet.



Placer fotos med 5 mm afstand.
Aseta kuvat 5 mm erilleen.
Legg bildene med 5 mm avstand.
Placera foton med 5 mm mellanrum.



Du kan genudskrive ét foto eller flere fotos af forskellig størrelse samtidig, blot må de ikke være større end 30 × 40 mm.

Voit tulostaa samanaikaisesti yhden kuvan tai useita erikokoisia kuvia, jos ne ovat suurempia kuin 30 × 40 mm.

Du kan skrive ut ett bilde eller flere bilder med ulik størrelse samtidig, så lenge de er større enn 30 × 40 mm.

Du kan kopiera ett eller flera foton med olika storlekar samtidigt om de är större än 30 × 40 mm.

Kopi- og Scan-funktion

Kopioi- ja Skannaus-tila

Modiene Kopier og Skann

Lägena Kopiera och Skanna



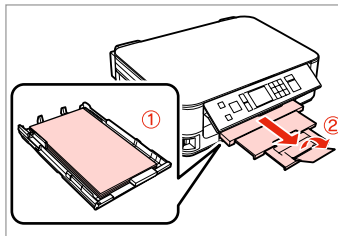
Kopiering af dokumenter

Asiakirjojen kopiointi

Kopiere dokumenter

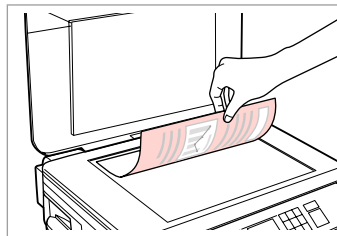
Kopiera dokument

1  ➔ 18



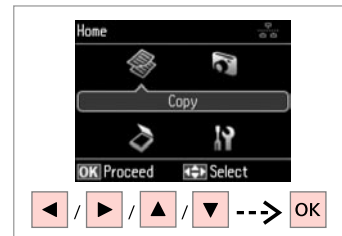
Læg papir i.
Aseta paperia.
Legg i papir.
Fyll på papper.

2  ➔ 23



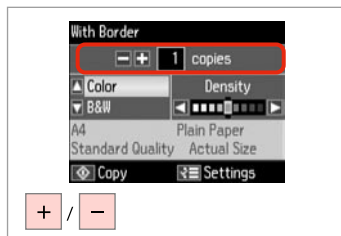
Læg originalen vandret.
Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.
Plasser originalen vannrett.
Placera originalet horisontalt.

3



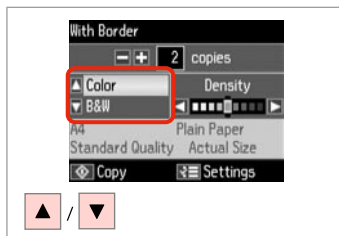
Vælg **Kopi**.
Valitse **Kopioi**.
Velg **Kopier**.
Välj **Kopiera**.

4



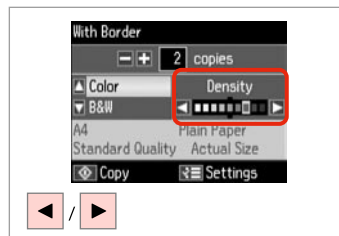
Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.

5



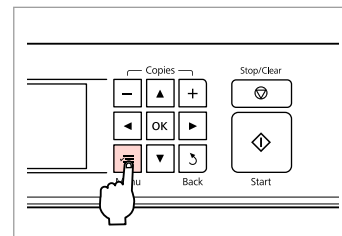
Vælg en farvetilstand.
Valitse väritila.
Velg fargemodus.
Välj ett färgläge.

6



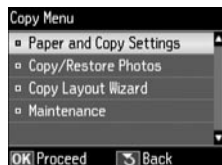
Indstil tætheden.
Aseta tiheys.
Angi tetthet.
Ange tæthet.

7



Gå til kopiindstillingsmenuen.
Mene kopioiden asetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for kopiering.
Öppna menyn med kopieringsinställningar.

8



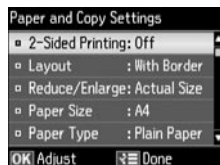
OK

Vælg **Papir- og kopiindst.**
 Valitse **Paperi- ja kopioasetukset.**
 Velg **Papir- og kopiinnstillinger.**
 Välj **Pappers- & kopieinst.**

9



33



Foretag de relevante
 kopiindstillinger.
 Tee asianmukaiset kopioasetukset.
 Angi innstillingene for kopiering.
 Ange lämpliga
 kopieringsinställningar.



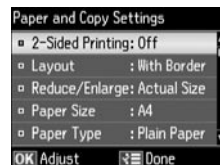
Husk at indstille Papirstr. og
 Papirtype.

Varmista, että teet asetukset
 Paperikoko ja Paperityyppi.

Sørg for å angi Papirstr. og
 Papirtype.

Kontrollera att du angett Ppr.
 format och Papperstyp.

10



Afslut indstillingerne.
 Lopeta asetukset.
 Fullfør innstillingene.
 Slutför inställningarna.

11



Start kopiering.
 Aloita kopiointi.
 Start kopieringen.
 Börja kopiera.



Hvis du vil kopiere dokumenter i forskellige layout, skal du vælge
Kopilayoutguide i 8.  33

Jos haluat kopioida asiakirjoja, joilla on erilaisia asetteluja, valitse **Ohjattu
 kopioasettelu** kohdasta 8.  34

Hvis du vil kopiere dokumenter med forskjellig oppsett, velger du **Veiv. for
 kopioppsett** i 8.  34

Välj **Guiden kopielayout** i 8 om du vill kopiera dokument med olika
 layouter.  35

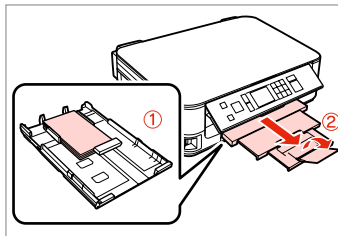
Kopier/gendan fotos

Kuvien kopiointi/
palautus

Kopier/gjenoppsett
bilder

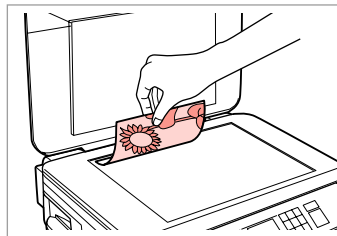
Kopiera/återställ
foton

1  ➔ 18



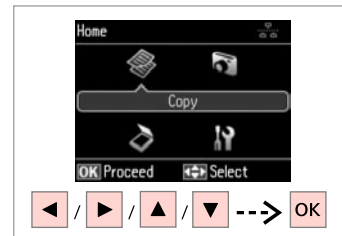
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2  ➔ 23



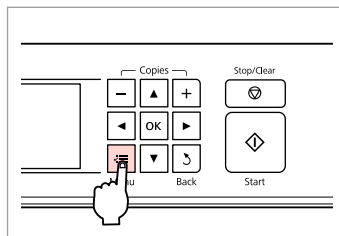
Læg originalen vandret.
Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.
Plasser originalen vannrett.
Placera originalet horisontalt.

3



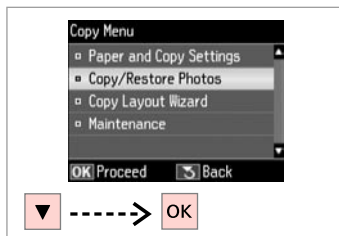
Vælg **Kopi**.
Valitse **Kopioi**.
Velg **Kopier**.
Välj **Kopiera**.

4



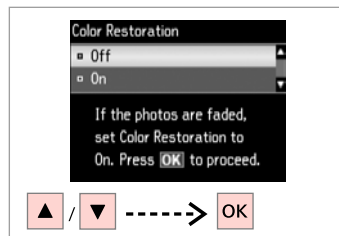
Gå til kopiinstillingsmenyen.
Mene kopioiden asetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for
kopiering.
Öppna menyn med
kopieringsinställningar.

5



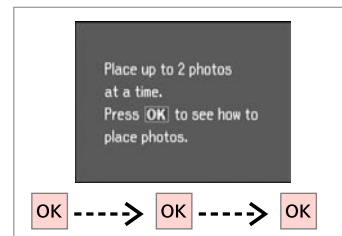
Vælg **Kopier/gendan fotos**.
Valitse **Kopioi/palauta kuvat**.
Velg **Kopier/gjenoppsett foto**.
Välj **Kopiera/återställ foton**.

6



Vælg Til eller Fra.
Valitse On tai Ei.
Velg På eller Av.
Välj På eller Av.

7



Fortsæt.
Suorita.
Fortsett.
Fortsätt.

8



Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.



Hvis du har skannet to fotos, skal du gentage trin 8 for det andet foto.

Jos skannasit kaksi kuvaa, toista vaihe 8 toiselle kuvalle.

Hvis du skanner to bilder, gjentar du trinn 8 for det andre bildet.

Upprepa steg 8 för det andra fotot om du skannar två foton.

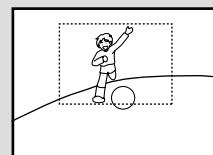


Du kan beskære og forstørre dine fotos. Tryk på $\frac{\text{img}}{\text{img}}$, og foretag indstillingerne.

Voit rajata ja suurentaa kuvia. Paina $\frac{\text{img}}{\text{img}}$ ja tee asetukset.

Du kan beskjära och förstörre bildet. Trykk $\frac{\text{img}}{\text{img}}$, og foreta innstillingene.

Du kan beskära och förstora fotot. Tryck på $\frac{\text{img}}{\text{img}}$ och ange inställningarna.

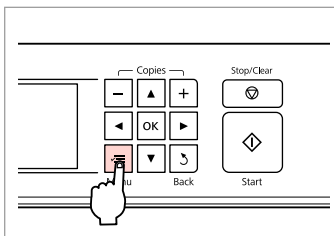


9



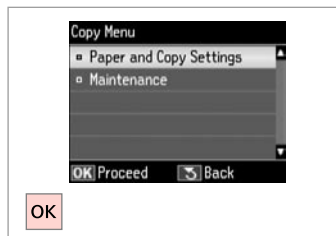
Fortsæt.
Suorita.
Fortsett.
Fortsätt.

10



Gå til kopiindstillingsmenuen.
Mene kopioiden asetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for kopiering.
Öppna menyn med kopieringsinställningar.

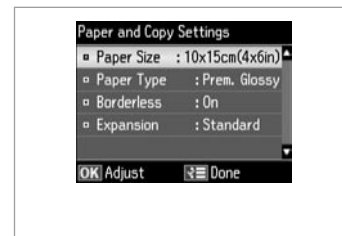
11



Fortsæt.
Suorita.
Fortsett.
Fortsätt.

12

33



Foretag de relevante udskrivningsindstillinger.
Tee asianmukaiset tulostusasetukset.
Angi innstillingene for utskrift.
Ange lämpliga utskriftsinställningar.



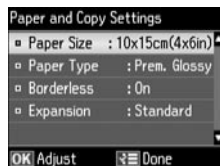
Husk at indstille Papirstr. og Papirtype.

Varmista, että teet asetukset Paperikoko ja Paperityyppi.

Sørg for å angi Papirstr. og Papirtype.

Kontrollera att du angett Ppr. format och Papperstyp.

13



Afslut indstillingerne.
Lopeta asetukset.
Fullfør innstillingene.
Slutför inställningarna.

14



Start kopiering.
Aloita kopiointi.
Start kopieringen.
Börja kopiera.

Scanning til en
computer

Skannaus
tietokoneeseen

Skanne til
datamaskin

Skanna till en dator



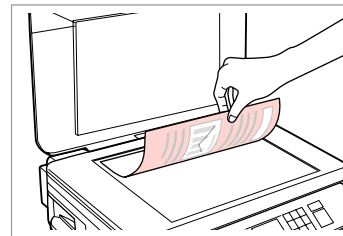
Kontroller, at du har installeret software til denne printer på computeren og tilsluttet som beskrevet i anvisningerne på plakaten Start her.

Varmista, että olet asentanut tämän tulostimen ohjelmiston tietokoneeseen ja kytkenyt sen noudattaen Aloita tästä -julisteen ohjeita.

Kontroller at du har installeret programvaren for denne skriveren på datamaskinen, og at du har koblet til i henhold til instruksjonene på plakaten Start her.

Kontrollera att du har installerat skrivarens programvara på datorn och att datorn är ansluten enligt instruktionerna på affischen Starta här.

1  ➔ 23



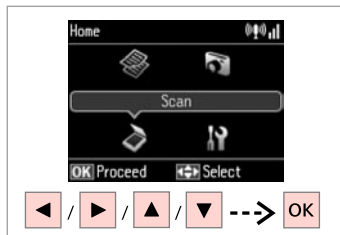
Læg originalen vandret.

Aseta alkuperäinen vaakasuoraan.

Plasser originalen vannrett.

Placera originalet horisontalt.

2



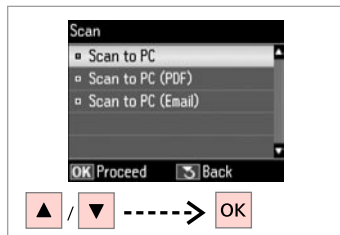
Vælg **Scan**.

Valitse **Skannaus**.

Velg **Skann**.

Välj **Skanna**.

3



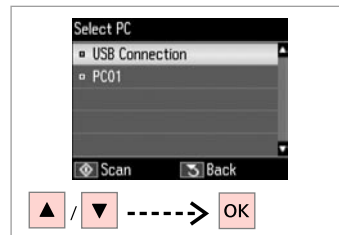
Vælg et emne.

Valitse kohde.

Velg element.

Välj ett alternativ.

4



Vælg din pc.

Valitse tietokone.

Velg PCen.

Välj datorn.



Du kan ændre computernavnet eller kontrolpanelet ved hjælp af Epson Event Manager. For yderligere oplysninger henvises til softwareoplysningerne i den online **Brugervejledning**.

Voit vaihtaa tietokoneen nimen ohjauspaneelissa käyttämällä Epson Event Manager ohjelmaa. Lisätietoja on ohjelmiston tiedoissa käytönaikaisessa **Käyttöopas**.

Du kan endre datamaskinens navn på kontrollpanelet ved bruk av Epson Event Manager. For flere detaljer se programvareinformasjonen i den elektroniske **Brukerhåndbok**.

Du kan ändra datornamnet i kontrollpanelen med hjälp av Epson Event Manager. För mer information, se programinformationen i **Användarhandbok** online.



Kopi- og Scan-funktionsmenuliste

Kopioi- ja Skannaustilan valikkoluettelo

Menyoversikt for modiene Kopier og Skann

Menylista för lägena Kopiera och Skanna

DA  ➔ 33

FI  ➔ 34

NO  ➔ 34

SV  ➔ 35

DA

☰ Udskriftsindstillinger for Kopi-funktion

Papir- og kopiindst.	2-sidet udsk.	Fra, Til
	Layout	Med kant, Uden kant ^{*1}
	Zoom	Brugerdef. str., Fakt. størrelse, Aut. tilp. side, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Papirstr.	A4, A5, 10×15cm(4×6"), 13×18cm(5×7")
	Papirtype	Alm. papir, Mat, Blankt prem., Ultrablankt, Blankt, Fotopapir
	Kvalitet	Kladde, Standardkval., Bedst
	Indb. retning	Lodret-lang, Lodret-kort, Vandret-lang, Vandret-kort
	Tørretid ^{*2}	Standard, Lang, Længere
	Udvid. ^{*3}	Standard, Medium, Minimum
Kopier/gendan fotos	Farvegendannelse	Fra, Til
	Papir- og kopiindst.	Papirstr.
		Papirtype
		Uden kant
		Udvid. ^{*3}
Kopilayoutguide		
Vedligehold.		➔ 55

^{*1} Billedet forstørres en smule og beskæres, så det udfylder arket. Udskriftskvaliteten kan blive forringet øverst og nederst på udskriften, eller området kan blive udtværet.

^{*2} Indstil en længere tørretid, hvis blækket er udtværet på forsiden af papiret.

^{*3} Vælg hvor meget billedet skal udvides ved udskrivning af fotos uden kant.

Scanfunktion

Scan til PC

Scan til PC (PDF)

Scan til PC (e-mail)

Kopioi-tilan tulostusasetukset

Paperi- ja kopioasetukset	Kaksipuolinen tulostus	Ei, Päällä
	Asettelu	Reunallinen, Reunaton *1
	Pienennä/Suurennä	Mukautettu koko, Todellinen koko, Sovita autom., 10×15 cm->A4, A4->10×15 cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paperikoko	A4, A5, 10×15 cm(4"×6"), 13×18 cm(5"×7")
	Paperityyppi	Tavallinen paperi, Matta, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Valokuvapaperi
	Laatu	Vedos, Vakioalaatu, Paras
	Sidontasuunta	Pysty-pitkä, Pysty-lyhyt, Vaaka-pitkä, Vaaka-lyhyt
	Kuivumisaika *2	Vakio, Pitkä, Pidempi
	Laajennus *3	Vakio, Keski, Minimi
Kopioi/palauta kuvat	Värien entisöinti	Ei, Päällä
	Paperi- ja kopioasetukset	Paperikoko Paperityyppi Reunaton Laajennus *3
	Ohjattu kopioasettelu	
	Ylläpito	 ➔ 56

*1 Kuva suurennetaan hieman ja rajataan, jotta se täyttää paperiarkin. Tulosteen ylä- ja alaosien tulostuslaatu saattaa heiketä tai alue saattaa tahiintua tulostettaessa.

*2 Jos paperin etupuolen muste on tahrainen, aseta pidempi kuivumisaika.

*3 Valitse kuvan suurennusmäärä reunattomia valokuvia tulostettaessa.

Skannaus-tila

Skannaa tietokoneelle
Skannaa tietokoneelle (PDF)
Skannaa tietok. (sähköposti)

Utskriftsinnstillinger for Kopier-modus

Papir- og kopiinnstillinger	Tosidig utskrift	Av, På
	Oppsett	Med kant, Uten kant *1
	Forminsk/forstør	Egendef. str., Reell størrelse, Auto. s.tilp., 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Papirstr.	A4, A5, 10×15cm(4×6t.), 13×18cm(5×7t.)
	Papirtype	Vanlig papir, Matt, Prem. Glanset, Ultra-glanset, Glanset, Fotopapir
	Kvalitet	Kladd, Standardkval., Best
	Innbindingsretning	Loddrett-lang, Loddrett-kort, Vannrett-lang, Vannrett-kort
	Tørketid *2	Standard, Lang, Lengre
	Utvildelse *3	Standard, Middels, Minimum
Kopier/gjenopprett foto	Fargegjenopprettning	Av, På
	Papir- og kopiinnstillinger	Papirstr. Papirtype Uten kant Utvildelse *3
	Veiv. for kopioppsett	
	Vedlikehold	 ➔ 56

*1 Bildet forstørres og beskæres litt for å fylle arket. Utskriftskvaliteten kan bli litt redusert øverst og nederst på utskriften, eller området kan bli smurt utover.

*2 Hvis blekket på forsiden av papiret er smurt utover, angir du lengre tørketid.

*3 Velg hvor mye bildet skal utvides når du skriver ut bilder uten kanter.

Skann-modus

Skann til PC
Skann til PC (PDF)
Skann til PC (E-post)

☰ Utskriftsinställningar för läget Kopiera

Pappers- & kopieinst.	Dubbelsidig utskrift	Av, På
	Layout	Med kant, Kantfri * ¹
	Förminska/förstora	Egen storlek, Verklig storlek, Anpassa sida, 10×15 cm->A4, A4->10×15 cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Ppr.format	A4, A5, 10×15cm(4×6tm), 13×18cm(5×7tm)
	Papperstyp	Vanligt ppr, Matt, Prem. Glättat, Ultraglättat, Glättat, Fotopapper
	Kvalitet	Utkast, Standardkvalitet, Bäst
	Bindningsriktning	Vertikal-lång, Vertikal-kort, Horisontal-lång, Horisontal-kort
	Torktid * ²	Standard, Lång, Längre
Kopiera/återställ foton	Expansion * ³	Standard, Medel, Minimum
	Färgåterställning	Av, På
	Pappers- & kopieinst.	Ppr.format
		Papperstyp
Kantfri		
		Expansion * ³
Guiden kopielayout		
Underhåll	🔧 ➡ 57	

^{*1} Bilden förstoras en aning och beskärs så att den täcker pappersarket. Utskriftskvaliteten kan försämrats högst upp och längst ned på utskriften eller området kan se smetigt ut.

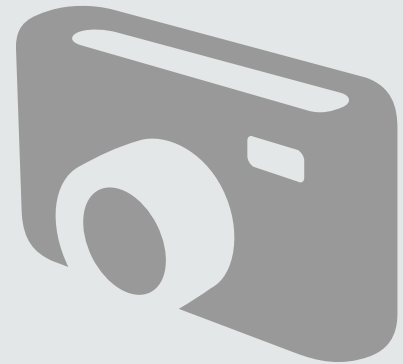
^{*2} Ställ in en längre torktid om bläcket på framsidan av papperet är smetigt.

^{*3} Välj hur mycket bilden ska expanderas när du skriver ut foton utan kanter.

🔍 Läget Skanna

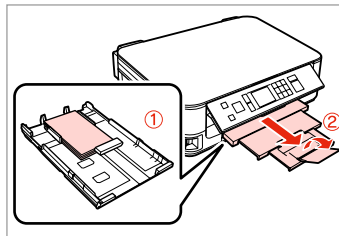
Skanna t PC
Skanna t PC (PDF)
Skanna t PC (e-post)

Udskriv fotos funktion
Tulosta kuva -tila
Skriv ut foto-modus
Läget Fotoutskrift



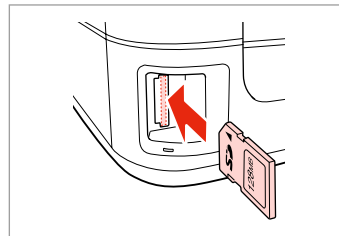
Udskrivning af fotos
Kuvien tulostus
Skrive ut bilder
Skriva ut foton

1  ➔ 18



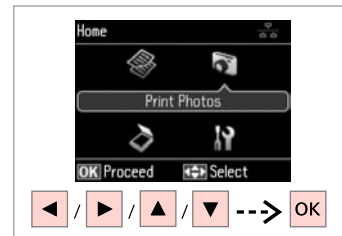
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2  ➔ 21



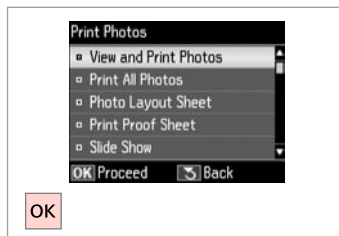
Sæt et hukommelseskort i.
Aseta muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

3



Vælg **Udskriv fotos**.
Valitse **Tulosta kuva**.
Velg **Skriv ut foto**.
Välj **Fotoutskrift**.

4



Vælg **Se og udskriv fotos**.
Valitse **Näytä ja tulosta kuva**.
Velg **Vis og skriv ut foto**.
Välj **Visa & skriv ut foton**.

5



Vælg et foto.
Valitse kuva.
Velg et bilde.
Välj ett foto.

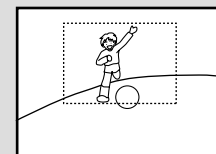


Du kan beskære og forstørre dine fotos. Tryk på , og foretag indstillingerne.

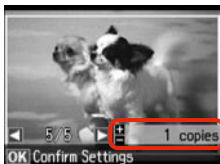
Voit rajata ja suurentaa kuvaa. Paina , ja tee asetukset.

Du kan beskärja och förstörre bildet. Tryck , och foreta inställningene.

Du kan beskära och förstora fotot. Tryck på , och ange inställningarna.



6



Indstil antallet af kopier.
Aseta kopiomäärä.
Angi antall eksemplarer.
Ange antal kopior.



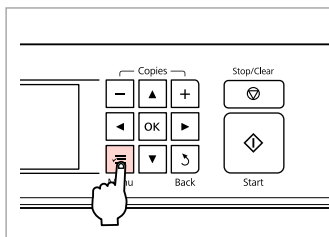
Gentag 5 og 6 for at vælge flere fotos.

Valitse lisää kuvia toistamalla vaiheet 5 ja 6.

Vil du velge flere bilder, gjentar du 5 og 6.

Upprepa 5 och 6 om du vill välja fler foton.

7



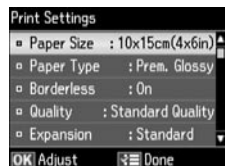
Gå til menuen Udsk. indst.
Mene tulostusasetusvalikkoon.
Åpne innstillingsmenyen for utskrift.
Öppna menyn med utskriftsinställningar.

8



Vælg **Udsk. indst.**
Valitse **Tulostusasetukset**.
Velg **Utskriftsinnstillinger**.
Välj **Utskriftsinst.**

9



Vælg de relevante udskriftsindstillinger.
Valitse asianmukaiset tulostusasetukset.
Velg utskriftsinnstillinger.
Ange lämpliga utskriftsinställningar.



Husk at indstille Papirstr. og Papirtype.

Varmista, että teet asetukset Paperikoko ja Paperityyppi.

Sørg for å angi Papirstr. og Papirtype.

Kontrollera att du angett Ppr. format och Papperstyp.



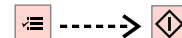
For at justere fotos skal d vælge **Fotojusteringer** og foretage indstillingerne i 8.  ➔ 42

Sääda kuvia valitsemalla **Kuvan säädöt** ja tee asetukset kohdassa 8.  ➔ 42

Vil du justere bilder, velger du **Bildejusteringer** og foretar innstillingene i 8.  ➔ 42

Välj **Fotojusteringar** och ange inställningar i 8 om du vill justera foton.  ➔ 42

10



Start udskrivning.
Aloita tulostus.
Start utskriften.
Börja skriva ut.

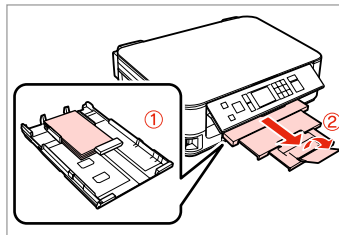
Udskrivning i forskellige layout

Tulostaminen eri asetteluissa

Skrive ut med ulike oppsett

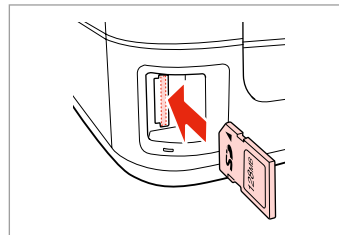
Skriva ut med olika layouter

1  → 18



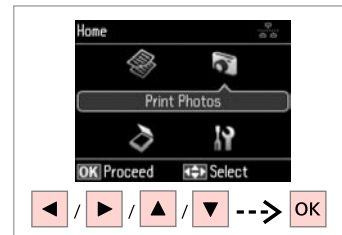
Læg fotopapir i.
Aseta kuvapaperia.
Legg i fotopapir.
Fyll på fotopapper.

2  → 21



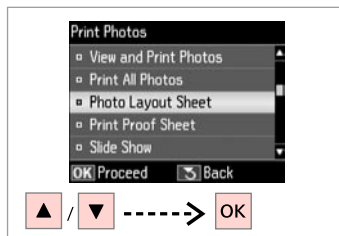
Sæt et hukommelseskort i.
Aseta muistikortti.
Sett inn et minnekort.
Sätt in ett minneskort.

3



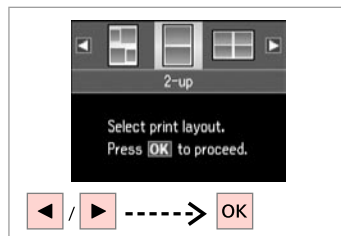
Vælg **Udskriv fotos**.
Valitse **Tulosta kuva**.
Velg **Skriv ut foto**.
Välj **Fotoutskrift**.

4



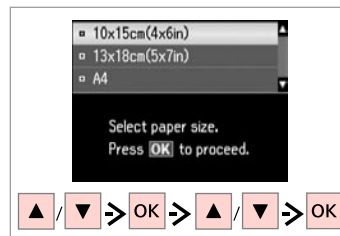
Vælg **Fotolayoutark**.
Valitse **Kuvakollaasit**.
Velg **Bildeoppsett-ark**.
Välj **Fotolayoutark**.

5



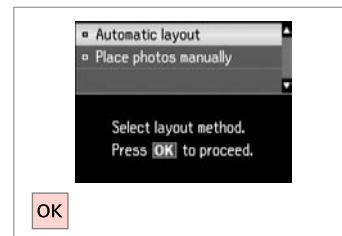
Vælg et layout.
Valitse asettelu.
Velg et oppsett.
Välj en layout.

6



Vælg papirtype og -størrelse.
Valitse paperityyppi ja -koko.
Velg papirtype og -størrelse.
Välj paperstyp och format.

7



Vælg **Aut. layout**.
Valitse **Automaattinen asettelu**.
Velg **Automatisk oppsett**.
Välj **Automatisk layout**.



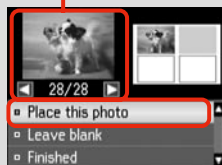
Hvis du vælger **Placer fotos manuelt**, placeres et foto som vist i (1), eller lad stå blank som vist i (2).

Jos valitset **Aseta kuvat käsin**, asettele kuva kuten kuvassa (1) tai jätä tyhjä kohta kuten kuvassa (2).

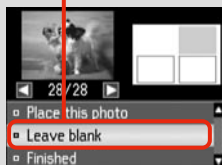
Velger du **Plasser bilder manuelt**, plasserer du et bilde som vist i (1), eller du lar det stå tomt som vist i (2).

Placera ett foto så som visas i (1) eller lämna ett tomrum så som visas i (2) om du väljer **Placera foton manuellt**.

(1) / --->



(2)



8



Vælg et foto.

Valitse kuva.

Velg et bilde.

Välj ett foto.



Gentag trin 8 for at vælge flere fotos.

Valitse lisää kuvia toistamalla vaihe 8.

Vil du velge flere bilder, gjentar du trinn 8.

Upprepa steg 8 om du vill välja fler foton.

9



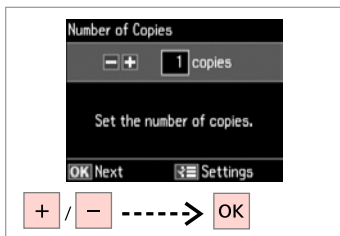
Afslut valg af fotos.

Lopeta kuvien valinta.

Fullfør valg av bilder.

Slutför valet av foton.

10



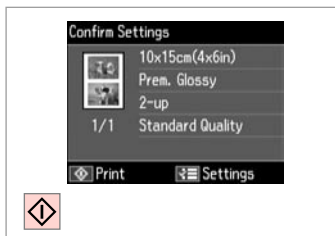
Indstil antallet af kopier.

Aseta kopiomäärä.

Angi antall eksemplarer.

Ange antal kopior.

11



Udskriv.

Tulosta.

Skriv ut.

Skriv ut.

Udskriv fotos- funktionsmenuliste

Tulosta kuva -tilan
valikkoluettelo

Menyoversikt for
modusen Skriv ut
foto

Menylista för läget
Fotoutskrift

DA  ➔ 42

FI  ➔ 43

NO  ➔ 44

SV  ➔ 45

DA

Udskriv fotosfunktion

Se og udskriv fotos	
Udsk. alle fotos	
Fotolayoutark	
Udsk. korr. ark	
Diasshow	
Kopier/gendan fotos	 ➔ 28
Vælg sted	

Udsk. indst.

Vælg fotos	Vælg alle fotos
	Vælg ef. dato
	Annul. fotovalg
Udsk. indst.	Papirstr.
	Papirtype
	Uden kant
	Kvalitet
	Udvid. *2
	Dato
	Tilp. ramme *3
	Tovejs *4
Fotojusteringer *1	Rep. rødøje *5
Vedligehold.	 ➔ 55

- *1 Disse funktioner påvirker kun udskrifterne. De ændrer ikke originalbillederne.
- *2 Vælg hvor meget billedet skal udvides ved udskrivning af fotos uden kant.
- *3 Vælg Til for automatisk at beskære fotoet, så det passer på den plads, der er til rådighed i det valgte layout. Vælg Fra for at deaktivere automatisk beskæring og efterlade en hvid kant rundt om fotoet.
- *4 Vælg Til for at øge udskrivningshastigheden. Vælg Fra for at forbedre udskriftskvaliteten (men billederne udskrives langsommere).
- *5 Afhængig af fototypen kan andre dele end øjnene korrigeres.

Tulosta kuva -tila

Näytä ja tulosta kuva
Tulosta kaikki kuvat
Kuvakollaasit
Tulosta testisivu
Diaesitys
Kopioi/palauta kuvat  ➔ 28
Valitse paikka

Tulostusasetukset

Valitse kuvat	Valitse kaikki kuvat
	Valitse päivän mukaan
	Peruuta kuvavalinta
Tulostusasetukset	Paperikoko
	Paperityyppi
	Reunaton
	Laatu
	Laajennus *2
	Pvm
	Sovita kehykseen *3
	Kaksisuuntainen *4
Kuvan säädöt *1	Korjaa punasilmäisyys *5
Ylläpito	 ➔ 56

- *1 Nämä asetukset vaikuttavat vain tulosteisiin. Ne eivät muuta alkuperäisiä kuvia.
- *2 Valitse kuvan suurenusmäärä reunattomia valokuvia tulostettaessa.
- *3 Kun valitset Päällä, rajaat kuvan automaattisesti niin, että se sopii valitsemallesi asettelulle varattuun tilaan. Kun valitset Ei, automaattinen rajausta on pois päältä, ja kuvien reunoihin jää valkoinen alue.
- *4 Suurennat tulostusnopeutta valitsemalla Päällä. Parannat tulostuslaatua valitsemalla Ei (mutta kuvat tulostetaan hitaammin).
- *5 Kuvat osat, mutta ei silmiä, saatetaan korjata kuvatyypistä riippuen.

Skriv ut foto-modus

Vis og skriv ut foto	
Skriv alle bild.	
Bildeoppsett-ark	
Skriv ut prøvetrykk	
Lysb.fr.v.	
Kopier/gjenopprett foto	 ➔ 28
Velg plassering	

Utskriftsinnstillinger

Velg bilder	Velg alle bildene
	Velg etter dato
	Avbryt bildevalg
Utskriftsinnstillinger	Papirstr.
	Papirtype
	Uten kant
	Kvalitet
	Utvidelse * ²
	Dato
	Tilpass ramme * ³
	Toveis * ⁴
Bildejusteringer * ¹	Korr. røde øyne * ⁵
Vedlikehold	 ➔ 56

- *1 Disse funksjonene påvirker bare utskriftene. De endrer ikke originalbildene.
- *2 Velg hvor mye bildet skal utvides når du skriver ut bilder uten kanter.
- *3 Velg På hvis du vil beskjære bildet automatisk slik at det får plass innenfor valgt oppsett. Velg Av hvis du vil deaktivere automatisk beskjæring og la det være hvite kanter på bildet.
- *4 Velg På for å øke utskriftshastigheten. Velg Av for å forbedre utskriftskvaliteten (men det tar lenger tid å skrive ut bildene).
- *5 Avhengig av bildetypen, kan annet enn øynene på bildet bli korrigert.

Läget Fotoutskrift

Visa & skriv ut foton	
Skriv ut alla foton	
Fotolayoutark	
Skriv ut korrektur	
Bildspel	
Kopiera/återställ foton	 ➡ 28
Välj plats	

Utskriftsinställningar

Välj foton	Välj alla foton
	Välj efter datum
	Avbryt fotoval
Utskriftsinst.	Ppr.format
	Papperstyp
	Kantfri
	Kvalitet
	Expansion * ²
	Datum
Fotojusteringar * ¹	Anpassa ram * ³
	Dubbelriktad * ⁴
	Korrigera röda ögon * ⁵
Underhåll	 ➔ 57

- *1 Dessa funktioner påverkar bara utskrifterna. De ändrar inte originalbilderna.
- *2 Välj hur mycket bilden ska expanderas när du skriver ut foton utan kanter.
- *3 Välj På om du automatiskt vill beskära foton så att de passar det tillgängliga utrymmet i den valda layouten. Välj Av om du vill stänga av automatisk beskärning och lämna ett vitt utrymme i kanterna på fotot.
- *4 Välj På om du vill öka utskriftshastigheten. Välj Av om du vill förbättra utskriftskvaliteten (det tar dock längre tid att skriva ut fotona).
- *5 Andra delar än ögon kan korrigeras på bilden beroende på typen av foto.

Ops.-funktion (Vedligehold.)
Asetukset-tila (ylläpito)
Opps.-modus (vedlikehold)
Läget Inst. (Underhåll)



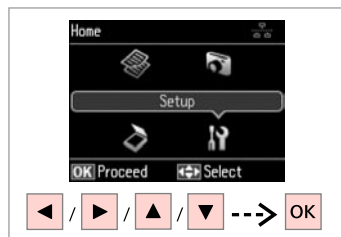
Kontrol af status for
blækpatroner

Värikasetin tilan
tarkistus

Kontrollere
blekkpatronstatusen

Kontrollera
bläckpatronstatus

1



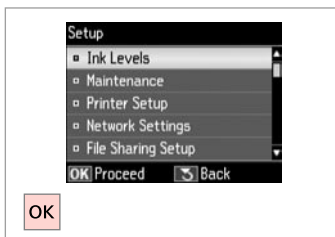
Vælg **Ops.**

Valitse **Asetukset.**

Velg **Opps.**

Välj **Inst.**

2



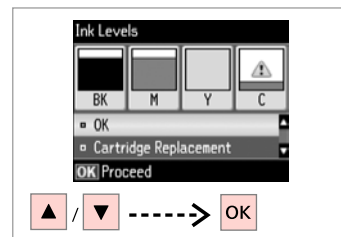
Vælg **Blækniv.**

Valitse **Väritasot.**

Velg **Blekknivå.**

Välj **Bläcknivåer.**

3



Fortsæt eller skift blækpatron.

Jatka tai vaihda kasetti.

Fortsatt, eller skift patron.

Fortsätt eller byt patron.

BK	M	Y	C	
Sort	Magenta	Gul	Cyan	Næsten ingen blæk.
Musta	Magenta	Keltainen	Syaani	Muste on vähissä.
Svart	Magenta	Gul	Cyan	Lite blekk.
Svart	Magenta	Gul	Cyan	Bläcket är nästan slut.



Forbered en ny blækpatron, hvis en blækpatron er ved at være tom.

Jos värikasetti on lopussa, valmistele uusi värikasetti.

Hvis det er lite blekk igjen i en blekkpatron, må du gjøre klar en ny blekkpatron.

Förbered en ny bläckpatron när en bläckpatron nästan är slut.



På skærmbilledet i trin ③ kan du vælge at udskifte blækpatroner, selvom de ikke er tomme. Du kan også starte udskiftningen ved at vælge **Ops.**-funktion, **Vedligehold**, og derefter **Udskiftning af blækpatron**. Vejledning til udskiftning af blækpatron, se  ➔ 64.

Voit valita värikasettien vaihdon näytöllä vaiheessa ③, vaikka kasetit eivät ole lopussa. Voit myös käynnistää tämän toiminnon valitsemalla **Asetukset**-tila, **Ylläpito** ja sitten **Värikasetin vaihto**. Katso ohjeet värikasetin vaihdosta kohdasta  ➔ 64.

På skjermbildet i trinn ③ kan du velge at du skal skifte ut blekkpatronene selv om de ikke er tomme. Du kan også gjøre dette ved å velge modusen **Opps.**, **Vedlikehold** og deretter **Utskifting av blekkpatron**. Vil du vite hvordan du skifter ut patronen, kan du se  ➔ 64.

På skärmen i steg ③ kan du välja att byta bläckpatronerna även om de inte är tomma. Du kan starta åtgärden genom att välja läget **Inst.**, **Underhåll** och sedan **Bläckpatronsbyte**. Instruktioner hur du byter en patron finns i  ➔ 64.



Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Hvis der isættes ikke-originale blækpatroner, vises status for blækpatron muligvis ikke.

Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Jos käytetään ei-alkuperäisiä värikasetteja, värikasetin tilaa ei ehkä näytetä.

Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Hvis det er installert uekte blekkpatroner, vises kanskje ikke blekkpatronstatusen.

Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Bläckpatronens status kanske inte visas om bläckpatroner från andra tillverkare är monterade.

Kontrol/rensning af
skrivehovedet

Tulostuspään
tarkistus/puhdistus

Kontrollere/rengjøre
skrivehodet

Kontrollera/rengöra
skrivhuvudet



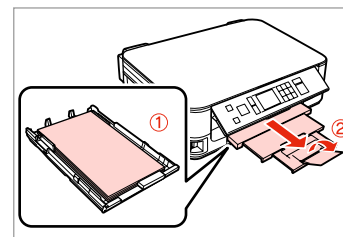
Rensning af skrivehovedet bruger en vis mængde blæk fra nogle blækpatroner. Brug **Dysecheck** til at identificere defekte farver, så du kan vælge de relevante farver til rensning. Der kan bruges sort blæk i farvebilleder.

Tulostuspään puhdistus käyttää joidenkin värikasettien mustetta. Käytä **Suutintesti**-toimintoa, jolla määrität vialliset värit, jotta voit valita asianmukaiset värit puhdistusta varten. Värikuvissa voidaan käyttää mustaa mustetta.

Hoderengjöring bruker litt blekk fra noen av patronene. Bruk **Dysekontroll** til å identifisere defekte farger, slik at du kan rengjøre rett farge. Svart blekk kan brukes på fargebilder.

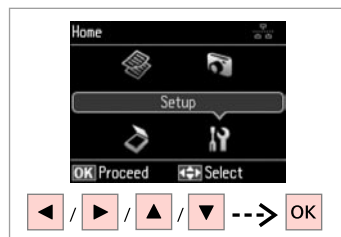
Huvudrengöringen förbrukar en del bläck från vissa patroner. Identifiera de defekta färgerna med **Munst.kontr.** så att du kan välja vilka färger som ska rengöras. Svart bläck kan användas för färgbilder.

1 18



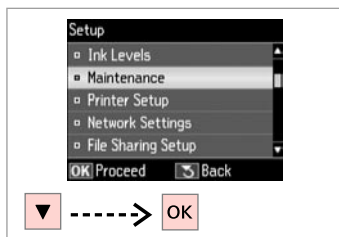
Læg A4-papir i.
Aseta A4-paperia.
Legg i A4-ark.
Fyll på A4-papper.

2



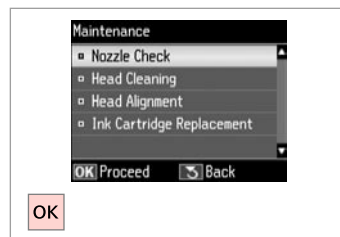
Vælg **Ops**.
Valitse **Asetukset**.
Velg **Opps**.
Välj **Inst**.

3



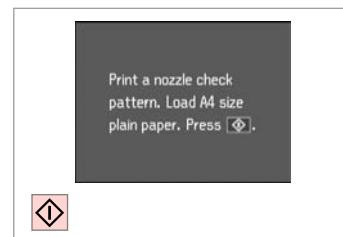
Vælg **Vedligehold**.
Valitse **Ylläpito**.
Velg **Vedlikehold**.
Välj **Underhåll**.

4



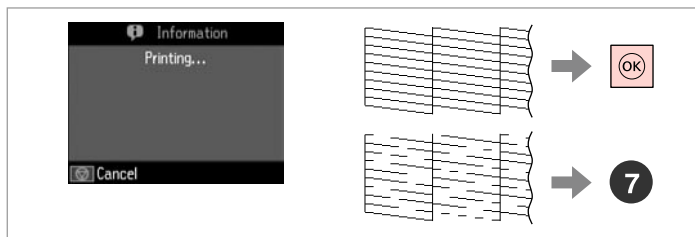
Vælg **Dysecheck**.
Valitse **Suutintesti**.
Velg **Dysekontroll**.
Välj **Munst.kontr.**

5



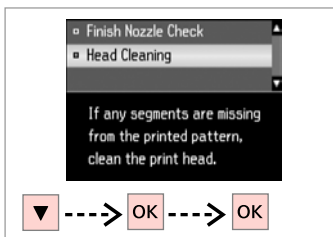
Start dysechecket.
Käynnistä suutintesti.
Start dysekontrollen.
Starta munsttyckskontrollen.

6



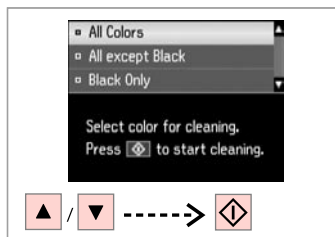
Kontroller mønsteret.
Tarkista kuvio.
Kontroller mønsteret.
Kontrollera mönstret.

7



Vælg **Hovedrens.**, og fortsæt.
Valitse **Pään puhdistus** ja jatka.
Velg **Hoderengjøring**, og fortsett.
Välj **Huvudreng.** och gå vidare.

8



Vælg et emne, og start rensningen.
Valitse kohde ja aloita puhdistus.
Velg et element, og start rengjøringen.
Välj ett alternativ och starta rengöringen.



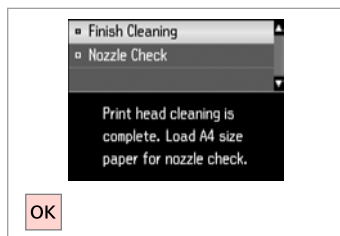
Vælg den farve, som viser en defekt i dysecheckresultatet.

Valitse väri, jossa on vikaa suutintestin tuloksen perusteella.

Velg fargen som vises som defekt i resultatet etter dysekontrollen.

Välj färgen som uppvisar defekter vid munstyckskontrollen.

9



Afslut hovedrensningen.
Lopeta tulostuspään puhdistus.
Fullfør hoderengjøringen.
Avsluta huvudrengöringen.



Hvis kvaliteten ikke forbedres, skal du kontrollere, at du har valgt den relevante farve i trin ⑧ i henhold til dysecheckresultatet. Sluk printeren i mindst seks timer, hvis kvaliteten ikke forbedres efter fire gange rensning. Prøv derefter at rense skriveskovedet igen. Kontakt Epson support, hvis kvaliteten stadig ikke forbedres.

Jos tulostuslaatu ei parane, varmista, että valitsit oikean värin vaiheessa ⑧ suutintestin tuloksen perusteella. Jos laatu ei parane neljällä puhdistuskerralla, kytke tulostin pois päältä vähintään kuuden tunnin ajaksi. Yritä sitten puhdistaa tulostuspää uudelleen. Jos laatu ei ole edelleenkaan parantunut, ota yhteys Epson-tukeen.

Hvis utskriftskvaliteten ikke forbedres, kontrollerer du at du valgte rett farge i trinn ⑧ ut fra resultatet etter dysekontrollen. Hvis kvaliteten ikke forbedres etter fire ganger med rengjøring, lar du skriveren være avslått i minst seks timer. Prøv deretter å rengjøre skriveskovedet igjen. Kontakt Epson kundestøtte hvis kvaliteten fremdeles ikke blir bedre.

Om utskriftskvaliteten inte förbättras ska du kontrollera att du valde rätt färg i steg ⑧ i enlighet med resultatet av munstyckskontrollen. Låt skrivaren vara avstängd i minst sex timmar om kvaliteten inte förbättras efter fyra rengöringar. Försök sedan rengöra skrivhuvudet igen. Kontakta Epsons kundtjänst om kvaliteten fortfarande inte har förbättrats.



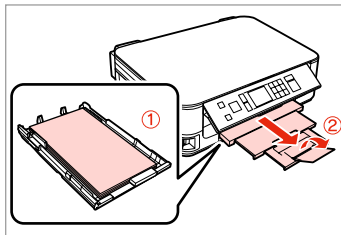
Justering af
skrivehovedet

Tulostuspään
kohdistus

Justere skrivehødet

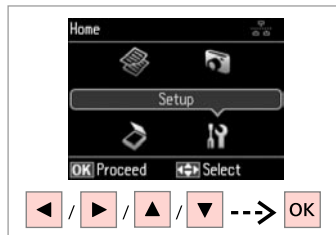
Justera skrivhuvudet

1  → 18



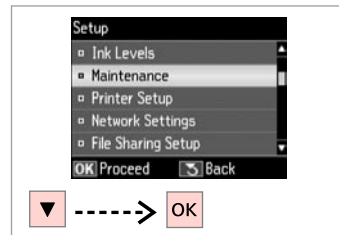
Læg A4-papir i.
Aseta A4-paperia.
Legg i A4-ark.
Fyll på A4-papper.

2



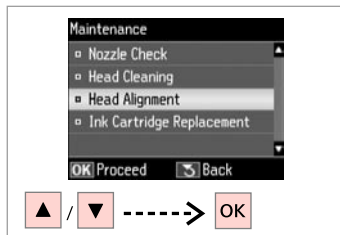
Vælg **Ops.**
Valitse **Asetukset.**
Velg **Opps.**
Välj **Inst.**

3



Vælg **Vedligehold.**
Valitse **Ylläpito.**
Velg **Vedlikehold.**
Välj **Underhåll.**

4



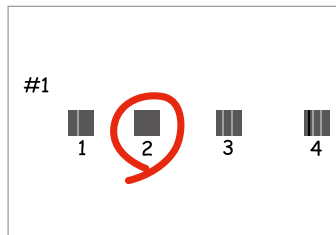
Vælg **Hovedjustering.**
Valitse **Pään kohdistus.**
Velg **Hodejustering.**
Välj **Huvudjustering.**

5



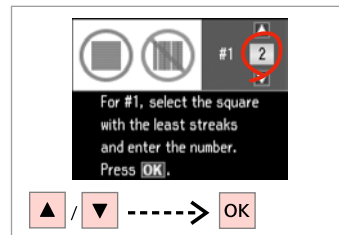
Udskriv mønstrene.
Tulosta kuviot.
Skriv ut mønstre.
Skriv ut mönstren.

6



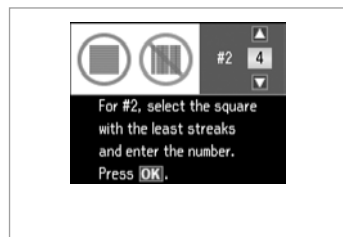
Vælg det mest fulddækkende
mønster.
Valitse paras kuvio.
Velg det mest heldekkende
mønsteret.
Välj det tätaste mönstret.

7



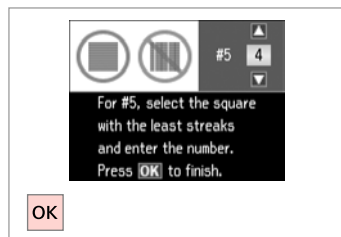
Indtast mønsternummer for #1.
Anna kuvion numero #1.
Skriv inn møsternummeret for #1.
Ange mösternumret för #1.

8



Gentag 7 for alle mønstre.
 Toista 7 kaikille kuviolle.
 Gjenta 7 for alle mønstrene.
 Upprepa 7 för alla mönster.

9



Afslut justeringen af skrivehovedet.
 Lopeta tulostuspään kohdistus.
 Fullfør justeringen av skrivehodet.
 Avsluta justeringen av skrivhuvudet.



Ops.-
funktionsmenuliste

Asetukset-tilan
valikkoluettelo

Menyoversikt for
modusen Opps.

Menylista för läget
Inst.

DA  ➔ 55

FI  ➔ 56

NO  ➔ 56

SV  ➔ 57

DA



Ops.-funktion

Blækniv.	
Vedligehold.	Dysecheck
	Hovedrensn.
	Hovedjustering
	Udskiftning af blækpatron
Printerops.	Pauseskærm
	Vis format *
	Sprog/Language
Netværksindst.	Se den online Netværksvejledning for at få flere
Fildelingsops.	oplysninger.
Gendan std. indstillinger	Gendan netværksindst., Nulstil alle undt. netværksindst., Gendan alle indst.

* Du kan vælge visningsformat for LCD-skærmen som 1-op med info, 1-op uden info og Vis miniaturebilleder.

Asetukset-tila

Väritasot	
Ylläpito	Suutintesti
	Pään puhdistus
	Pään kohdistus
	Värikasetin vaihto
Tulostimen asetukset	Näytönsäästäjä
	Näyttömuoto *
	Kieli/Language
Verkkoasetukset	Katso verkossa oleva Verkko-opas, jos haluat lisätietoja.
Tiedostonjaon asetukset	
Palauta oletusasetukset	Palauta verkkoasetukset, Palauta kaikki paitsi verkkoasetukset, Palauta kaikki asetukset

* Voit valita LCD-näytön näyttömuodoksi 1 kuva ja tiedot, 1 kuva, ei tietoja ja Näytä pikkukuvat.

Opps.-modus

Blekknivå	
Vedlikehold	Dysekontroll
	Hoderengjøring
	Hodejustering
	Utskifting av blekkpatron
Skriveroppsett	Skjermbeskytter
	Visningsformat *
	Språk/Language
Nettverksinnstill.	Se i den elektroniske Nettverkshåndbok for å få mer informasjon.
Fildelingsoppsett	
Tilb.st. standardinnst.	Gjenopprett nettverksinnst., Tilb.still alle unnatt nettverksinnst., Gjenopprett alle innstillinger

* Du kan velge visningsformat for LCD-skjermen blant 1-i-1 med info, 1-i-1 uten info og Vis miniatyrbilder.

Bläcknivåer	
Underhåll	Munst.kontr.
	Huvudreng.
	Huvudjustering
	Bläckpatronsbyte
Skrivarinst.	Skärmsläckare
	Skärmformat *
	Språk/Language
Nätverksinst.	Mer information finns i enhetens Nätverkshandbok online.
Fildelningsinst.	
Återställ standardinst.	Återställ nätverksinst., Återställ allt utom nätverksinst., Återställ alla inst.

* Du kan välja format för LCD-skärmen bland 1-upp med info, 1-upp utan info och Visa miniatyrer.

Problemløsning
Ongelmien ratkaisu
Løse problemer
Lösa problem



Fejlmeddelelser Virheilmoitukset Feilmeldinger Felmeddelanden

DA  ➔ 60

FI  ➔ 61

NO  ➔ 62

SV  ➔ 63

DA

Fejlmeddelelser	Løsning
Papirstop inde i eller på bagsiden af produktet. Tryk på  for at se, hvordan du fjerner papiret.	 ➔ 68
Intet papir eller papirstop. Ilæg papir eller fjern fastklemmt papir og tryk på  .	Ilæg papir, eller fjern papirstoppet. Kontroller også, at antallet af ark ikke overstiger den grænse, der er angivet for den anvendte medietype.  ➔ 16
Papirstop. Åbn scannerenheden for at fjerne papiret. Tryk på  for at se, hvordan du åbner den.	 ➔ 72
Fejl ved papirindføring eller papirstop. Fjern papir og sæt korrekt i. Se dokumentationen.	 ➔ 73
Kan ikke registrere fotos. Kontroller at fotos er placeret korrekt. Se dokumentationen.	 ➔ 23
Komm. fejl. Kontroller, at computeren er tilsluttet, og prøv igen.	Kontroller, at computeren er tilsluttet korrekt. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal du kontrollere, at scannesoftwaren er installeret på computeren, og at softwareindstillingerne er korrekte.
Printerfejl. Sluk for enheden, og tænd den igen. Se dokumentationen for yderligere oplysninger.	Sluk printeren, og tænd den igen. Kontroller, at der ikke stadig er papir i printeren. Kontakt Epson support, hvis fejlmeddelelsen stadig vises.
En printers blækpude nærmer sig enden på sin levetid. Kontakt Epson-support.	Tryk på  for at genoptage udskrivningen. Meddelelsen vises, indtil blækbeholderen er udskiftet. Kontakt Epson support vedrørende udskiftning af blækpuder, før de er brugt op. Når blækpuderne er mættede, stopper printeren, og det er nødvendigt at kontakte Epson support for at kunne fortsætte udskrivningen.
En printers blækpude er ved afslutningen på sin levetid. Kontakt Epson-Support.	Kontakt Epson support vedrørende udskiftning af blækpuder.
Kan ikke registrere huk. kort eller disk.	Kontroller, at hukommelseskortet er sat korrekt i. Hvis det er sat korrekt i, skal du kontrollere, om der er et problem med kortet og prøve igen.
Kombinationen af IP-adresse og subnet- maske er ugyldig. Se dokumentationen.	Se den online Netværksvejledning.
Recovery Mode	Firmwareopdateringen mislykkedes. Du skal forsøge at udføre firmwareopdateringen igen. Hav et USB-kabel klar, og besøg det lokale Epson-websted for at få yderligere oplysninger.

Virheilmoitukset	Ratkaisu
Paperitukos tuotteen sisällä tai takaosassa. Paina  nähdäksesi, miten paperi poistetaan.	 ➔ 68
Paperi loppu tai paperi- tukos. Aseta paperia tai poista paperitukos ja paina  .	Aseta paperia tai selvitä paperitukos. Varmista muussa tapauksessa, että arkkien määrä ei ylitä käytetyn tyyppiselle tulostusmateriaalille määritettyä enimmäismäärää.  ➔ 16
Paperitukos. Avaa skanneriyksikkö ja poista juuttunut paperi. Paina  nähdäksesi, miten se avataan.	 ➔ 72
Paperin syöttövirhe tai tukos. Poista paperi ja laita paperi takaisin oikein. Katso ohjeista.	 ➔ 73
Kuvia ei voitu tunnistaa. Varmista, että kuvat on asetettu oikein. Katso käyttöohjetta.	 ➔ 23
Yhteysvirhe. Varmista, että tietokone on kytketty ja yritä sitten uudelleen.	Varmista, että tietokone on kytketty oikein. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, varmista, että skannausohjelmisto on asennettu tietokoneeseen ja että ohjelmiston asetukset ovat oikein.
Tulostinvirhe. Katkaise virta ja kytke se uudelleen. Katso lisätietoja käyttöohjeesta.	Sammuta tulostin ja kytke sen virta uudelleen. Varmista, ettei tulostimessa ole enää paperia. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, ota yhteys Epson-tukeen.
Tulostimen värisäiliön käyttöikä on päättymässä. Ota yhteyttä Epsonin tukeen.	Jatka tulostusta painamalla  . Viesti näytetään, kunnes värisäiliö vaihdetaan. Ota yhteys Epson-tukeen, kun haluat vaihtaa jätemusteen alustat ennen niiden käyttöiän loppua. Kun jätemusteen alustat ovat saturoituneet, tulostin pysähtyy ja tarvitaan Epson-tuen apua, jotta tulostusta voidaan jatkaa.
Tulostimen värisäiliön käyttöikä on päättynyt. Ota yhteyttä Epsonin tukeen.	Ota yhteys Epson-tukeen vaihtaaksesi jätemusteen alustat.
Muistikorttia tai levyä ei voitu tunnistaa.	Varmista, että muistikortti on asetettu oikein. Jos se on asetettu oikein, tarkista, onko kortissa tai levyssä ongelmaa ja yritä uudelleen.
IP-osoitteen ja aliverkon peitteen yhdistelmä on virheellinen. Katso käyttöohjetta.	Katso verkossa oleva Verkko-opas.
Recovery Mode	Laiteohjelmiston päivitys epäonnistui. Yritä päivittää laiteohjelmisto uudelleen. Valmistele USB-kaapeli ja katso lisäohjeita paikalliselta Epson-verkkosivustolta.

Feilmeldinger	Løsning
Papirstopp inne i eller på baksiden av produktet. Trykk  for å se hvordan du fjerner papiret.	 ➔ 68
Tomt for papir eller papirstopp. Legg i papir eller fjern papiret som sitter fast og trykk  .	Legg i papir, eller fjern det fastkjørte papiret. Kontroller eventuelt at antall ark ikke overstiger grenseverdien som er angitt for medietypen du bruker.  ➔ 16
Papirstopp. Åpne skannerenheten får å fjerne papiret. Trykk  for å se hvordan du åpner den.	 ➔ 72
Papirmatingsfeil eller opphoping. Fjern papiret og sett det inn igjen på riktig måte. Se dokumentasjonen.	 ➔ 73
Kan ikke gjenkjenne foto. Kontroller at bilder er riktig plassert. Se i dokumentasjonen.	 ➔ 23
Kommunikasjonsfeil. Kontr. at datamaskinen er tilkoblet, og prøv igjen.	Kontroller at datamaskinen er riktig tilkoblet. Hvis feilen vedvarer, kontrollerer du at skanneprogrammet er installert på datamaskinen og at programvareinnstillingene er korrekte.
Skriverfeil. Slå av strømmen og på igjen. Se i dokumentasjonen for detaljer.	Slå skriveren av og deretter på igjen. Kontroller at det ikke ligger igjen papir i skriveren. Kontakt Epson kundestøtte hvis feilmeldingen vises fremdeles.
En skrifters svertpute nærmer seg slutten av brukstiden. Kontakt Epson kundestøtte.	Trykk  for å gjenoppta utskrivningen. Meldingen vises inntil blekkputen er skiftet. Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut stempelputene før brukstiden utløper. Når stempelputene er mettet, stanser skriveren og du må kontakte Epson kundestøtte for å fortsette utskriften.
En skrifters svertpute er ved slutten av brukstiden. Kontakt Epson kundestøtte.	Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut stempelputene.
Kan ikke gjenkjenne minnekort eller plate.	Kontroller at minnekortet er blitt satt inn riktig. Hvis det er satt inn riktig, kontrollerer du om det er problemer med kortet og prøver på nytt.
Kombinasjonen av IP-adr. og nettverks- masker er ugyldig. Se i dokumentasjonen.	Se i den elektroniske Nettverkshåndbok.
Recovery Mode	Oppdateringen av fastvaren var mislykket. Du vil måtte forsøke å oppdatere fastvaren på nytt. Klargjør en USB-kabel og besøk de lokale Epson-nettsidene for ytterligere anvisninger.

Felmeddelanden	Lösning
Pappersstopp i eller på baksidan av enheten. Tryck på  för att se hur man tar bort papperet.	 ➔ 68
Pappret slut el fastnat. Fyll på ppr el ta bort fastnat papper och tryck på  .	Fyll på papper eller rensa pappersstoppet. Kontrollera i övriga fall att antalet ark inte överstiger den angivna gränsen för mediet som används.  ➔ 16
Pappersstopp. Öppna skannern och ta bort papperet. Tryck på  för att se hur man öppnar skannern.	 ➔ 72
Fel vid inmatningen av papper eller pappers- stopp. Ta bort pappret och lägg tillbaka det rätt. Läs handboken.	 ➔ 73
Kan inte identifiera foton. Kontrollera att foton har placerats korrekt. Se handboken.	 ➔ 23
Kommunikationsfel. Kontrollera att datorn är ansluten och försök igen.	Kontrollera att datorn är ansluten på rätt sätt. Kontrollera att skanningsprogrammet är installerat på datorn och att rätt programinställningar används om felmeddelandet visas igen.
Skrivarfel. Stäng av strömmen och slå på den igen. Se handboken för ytterligare hjälp.	Stäng av skrivaren och slå på den igen. Kontrollera att det inte finns papper kvar i skrivaren. Kontakta Epsons kundtjänst om felmeddelandet fortfarande visas.
En av skrivarens bläckdynor håller på att ta slut. Kontakta Epson Support.	Tryck på  för att återuppta utskriften. Meddelandet visas tills bläckdynan har bytts ut. Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna innan de är mättade. När bläckdynorna är mättade, stannar skrivaren och du måste få hjälp av Epson om du vill fortsätta att skriva ut.
En av skrivarens bläckdynor har tagit slut. Kontakta Epson Support.	Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna.
Kan inte identifiera minneskortet el. skivan.	Kontrollera att minneskortet har satts in på rätt sätt. Kontrollera att det inte är fel på kortet och försök igen om kortet sitter som det ska.
Kombinationen av IP-adress och nätmask är ogiltig. Se handboken.	Se enhetens Nätverkshandbok online.
Recovery Mode	Uppdateringen av den fasta programvaran har misslyckats. Du kommer att behöva försöka uppdatera den fasta programvaran igen. Ha en USB-kabel till hands och besök din lokala Epson-webbplats för vidare instruktioner.

Udskiftning af blækpatroner

Värikasettien vaihto

Skifte ut blekkpatroner

Byta bläckpatroner



Forholdsregler ved håndtering af blækpatroner

- ☐ Flyt aldrig skrivehovedet med hånden.
- ☐ Der bruges en vis mængde blæk fra nogle af patronerne under følgende handlinger: Skrivehovedrensning og blækpåfyldning, når en blækpatron installeres.
- ☐ For at opnå maksimal blækeffektivitet skal du først fjerne en blækpatron, når du er klar til at udskifte den. Blækpatroner med lavt blækniveau kan muligvis ikke bruges, når de sættes i igen.
- ☐ Epson anbefaler brug af originale Epson-blækpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brugen af ikke-originalt blæk kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt. Der vises muligvis ikke oplysninger om blækniveauer, og brugen af ikke-originalt blæk registreres med henblik på evt. brug ved service-support.
- ☐ Kontroller, at du har en ny blækpatron, før du påbegynder udskiftningen. Når du har påbegyndt udskiftningen af en patron, skal du gennemgå alle trin på én gang.
- ☐ Lad den tomme patron sidde, til du har fået fat i en ny. Ellers kan det tilbageværende blæk i skrivehovedets dyser tørre ud.
- ☐ Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
- ☐ Andre produkter, der ikke er fremstillet af Epson, kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt.
- ☐ Sluk ikke printeren under blækpåfyldningen, da der så spildes blæk.



Värikasettien käsittelyn varotoimet

- ☐ Älä koskaan siirrä tulostuspäätä käsin.
- ☐ Jonkin verran joidenkin värikasettien väriainetta kuluu seuraavien toimenpiteiden aikana: tulostuspään puhdistus ja musteen lataus, kun värikasetti asennetaan.
- ☐ Kun haluat taata väriaineen tehokkaan käytön, poista värikasetti vain, kun olet valmis sen vaihtoon. Värikasetteja, joissa on alhainen mustetaso, ei voi käyttää uudelleen.
- ☐ Epson suosittelee Epsonin alkuperäisten värikasettien käyttöä. Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Ei-alkuperäisten värikasettien käyttö voi aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti. Ei-alkuperäisten väriaineiden mustetasotietoja ei ehkä näytetä, ja niiden käyttö rekisteröidään tiedoksi huoltotukea varten.
- ☐ Varmista, että sinulla on uusi värikasetti, ennen kuin aloitat vaihdon. Kun aloitat värikasetin vaihdon, kaikki vaihdon vaiheet on suoritettava samalla kertaa.
- ☐ Jätä kulunut värikasetti tulostimeen, kunnes olet saanut vaihto-osan. Muuten tulostuspäähän jäänyt muste saattaa kuivua.
- ☐ Älä avaa värikasetin pakettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Värikasetti on tyhjöpakattu luotettavuuden säilyttämiseksi.
- ☐ Muut kuin Epsonin valmistamat tuotteet saattavat aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja lisäksi joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti.
- ☐ Älä sammuta tulostinta musteen lataamisen aikana, koska tämä kuluttaa mustetta.

! Forhåndsregler ved håndtering av blekkpatroner

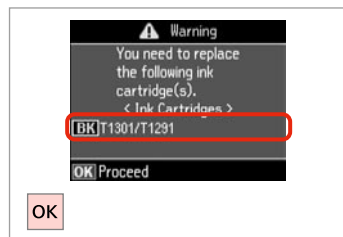
- ☐ Du må aldri bevege skrivehodet for hånd.
- ☐ Det brukes litt blekk fra noen av patronene ved både hoderengjøring og blekkfylling når en blekkpatron installeres.
- ☐ Du får maksimalt ut av blekket hvis du bare tar ut blekkpatronen når den skal skiftes ut. Blekkpatroner med lite blekk kan ikke brukes når de settes inn igjen.
- ☐ Epson anbefaler bruk av ekte Epson-blekkpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd. Informasjon om nivået til uekte blekkpatroner vises kanskje ikke, og bruk av uekte blekk registreres for mulig bruk i servicestøtte.
- ☐ Sørg for at du har en ny blekkpatron før du starter utskiftingen. Når du først begynner å skifte ut en patron, må du fullføre alle trinnene i én omgang.
- ☐ La den tomme patronen stå i til du har fått tak i en ny. Ellers kan gjenværende blekk i skrivehodedysene tørke ut.
- ☐ Vent med å åpne esken med blekkpatronen til du skal installere den i skrivaren. Patronen er vakuumpakket for å opprettholde påliteligheten.
- ☐ Andre produkter som ikke er produsert av Epson, kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd.
- ☐ Ikke slå av skrivaren under blekkfyllingen, for da vil blekk gå tapt.

! Forsiktighetsåtgärder när bläckpatroner hanteras

- ☐ Flytta aldrig skrivhuvudet för hand.
- ☐ En del bläck förbrukas från vissa patroner när skrivhuvudet rengörs och vid bläckpåfyllning när en bläckpatron installeras.
- ☐ För bästa bläckekonomi ska du bara ta bort en bläckpatron när den måste bytas. Bläckpatroner med låg bläcknivå kanske inte kan användas om de monteras igen.
- ☐ Epson rekommenderar att Epson originalbläckpatroner används. Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Användning av andra bläcktyper kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende. Bläcknivåer kanske inte visas för andra bläcktyper och användningen av andra bläcktyper registreras för eventuella supportfrågor.
- ☐ Kontrollera att du har en ny bläckpatron till hands innan du påbörjar bytet. Alla steg måste slutföras när bläckpatronsbytet har påbörjats.
- ☐ Låt den förbrukade patronen sitta kvar tills du har skaffat en ny patron. Annars kan bläcket som finns kvar i skrivhuvudets munstycken torka.
- ☐ Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
- ☐ Produkter som inte tillverkats av Epson kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende.
- ☐ Stäng inte skrivaren när bläck fylls på eftersom det slösar bort bläck.

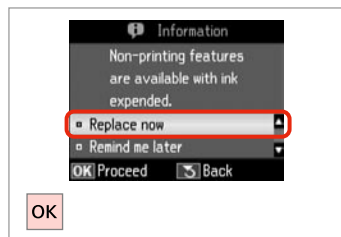


1



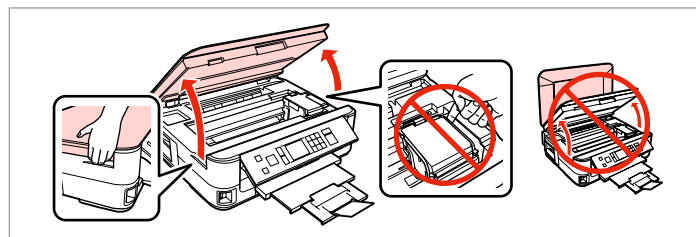
Kontroller hvilken farve, der skal udskiftes.
Tarkista vaihdettava väri.
Se hvilken farge som skal skiftes ut.
Kontrollera färgen som ska bytas.

2



Vælg **Udskift nu**.
Valitse **Vaihda nyt**.
Velg **Skift nå**.
Välj **Byt nu**.

3



Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.



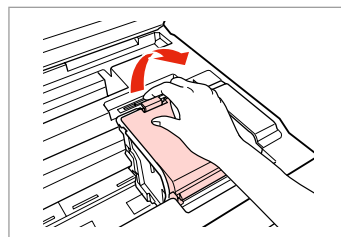
Åbn aldrig patrondækslet, mens skrivehovedet bevæger sig.

Älä koskaan avaa värikasetin kanta, kun tulostuspää liikkuu.

Du må aldri åpne patrondekselet mens skriverhodet beveger seg.

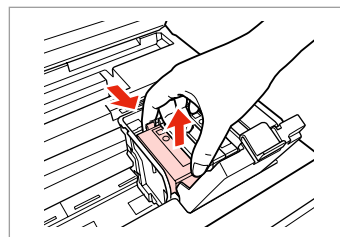
Öppna aldrig patronluckan när skrivhuvudet rör sig.

4



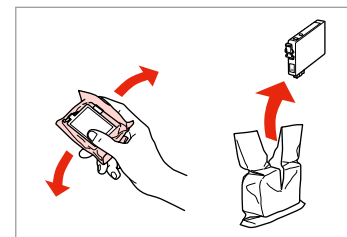
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

5



Klem og fjern.
Purista ja poista.
Klem og ta ut.
Kläm ihop och ta ut.

6



Ryst den nye patron.
Ravista uutta kasettia.
Rist den nye patronen.
Skaka den nya patronen.



Pas på ikke at knække krogene på siden af blækpatronen.

Varo rikkomasta värikkasetin reunassa olevia koukkuja.

Vær forsiktig så du ikke brykker krokene på siden av blekkpatronen.

Var försiktig så att du inte skadar hakarna på bläckpatronens sida.

7



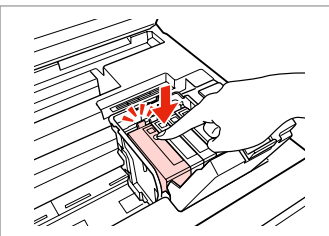
Fjern den gule tape.

Poista keltainen teippi.

Fjern den gule tapen.

Ta bort den gula teipjen.

8



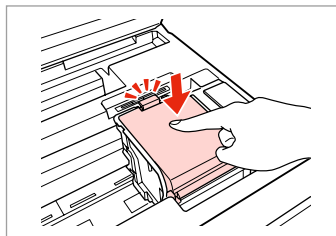
Sæt i og tryk.

Aseta ja paina.

Sett inn, og trykk.

Sätt in och tryck.

9



Luk.

Sulje.

Lukk.

Stäng.



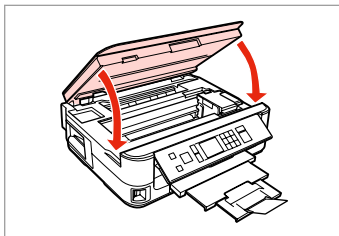
Hvis det er vanskeligt at lukke dækslet, skal du trykke ned på hver enkelt patron, til den klikker på plads.

Jos kannen sulkeminen on vaikeaa, paina kukin kasetti alas, kunnes se naksahtaa paikalleen.

Hvis det er vanskelig å lukke dekelet, trykker du hver patron ned til den klikker på plass.

Om det är svårt att stänga luckan ska du trycka ned alla patronerna tills de snäpps fast på plats.

10



Luk forsigtigt, og begynd at påfylde blæk.

Sulje hitaasti ja aloita musteen lisääminen.

Lukk sakte og begynn ladingen av blekk.

Stäng sakta och börja fylla på bläck.



Hvis det har været nødvendigt at udskifte en blækpatron under kopiering, skal du annullere kopijobbet og starte forfra igen med at placere originalerne. Dermed sikres kopikvaliteten efter blækpåfyldning.

Jos värikkasetti vaihdettiin kopioinnin aikana, peruuta kopiointityö ja aloita se uudelleen alkuperäisten asettamisella. Näin varmistetaan kopiolaatu musteen lataamisen jälkeen.

Hvis du måtte skifte ut en blekkpatron under kopiering, kan du sikre kopieringskvaliteten når blekkfyllingen er fullført ved å avbryte jobben som kopieres og starte på nytt fra du plasserte originalene.

Om du måste byta en bläckpatron när du kopierar, ska du avbryta kopieringsjobbet och börja om med att placera originalen när bläckpåfyllningen är klar, det ser till att kopiekvaliteten inte försämras.

Papirstopp
Paperitukos
Papirstopp
Pappersstopp

Papirstopp - indvendigt
1

Paperitukos -
sisäpuolella 1

Innvendig papirstopp
1

Pappersstopp - inuti 1



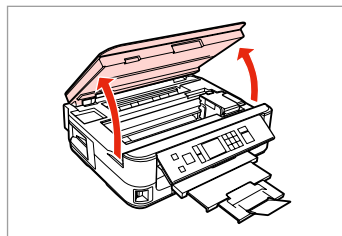
Rør ikke ved knapperne på betjeningspanelet, mens du har hånden inde i printeren.

Älä koskaan kosketa ohjauspaneelin painikkeita, kun kätesi on tulostimen sisällä.

Berør aldri knappene på kontrollpanelet mens du har hånden inne i skriveren.

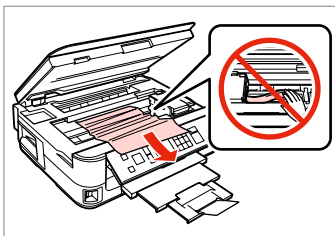
Ta aldrig på knapparna på kontrollpanelen när du har handen inuti skrivaren.

1



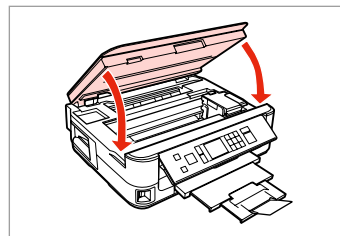
Åbn.
Ava.
Åpne.
Öppna.

2



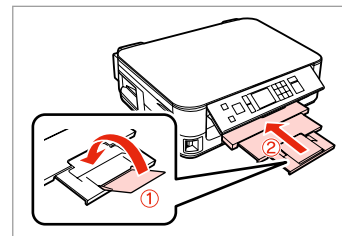
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

3



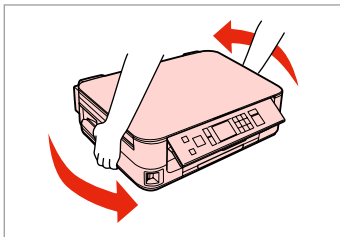
Luk forsigtigt.
Sulje hitaasti.
Lukk sakte.
Stäng sakta.

4



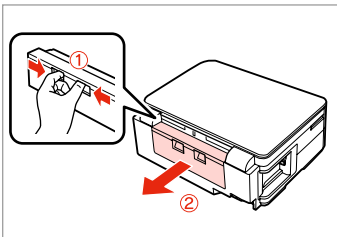
Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

5



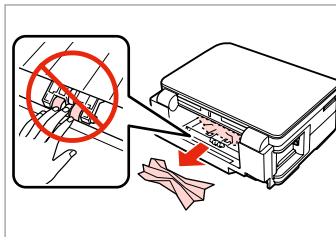
Vend.
Käännä ympäri.
Snu rundt.
Vänd.

6



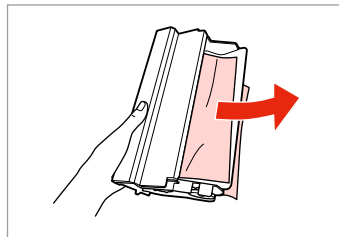
Træk ud.
Vedä ulos.
Trek ut.
Dra ut.

7



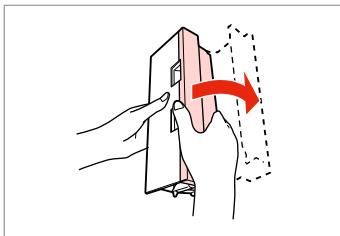
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

8



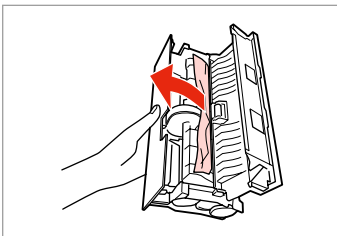
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

9



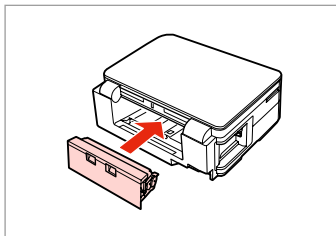
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

10



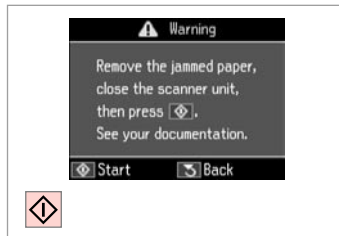
Fjern forsigtigt.
Poista varovasti.
Fjern forsiktig.
Ta bort försiktigt.

11



Monter igen.
Aseta paikalleen.
Sett på plass.
Sätt fast igen.

12



Start igen.
Käynnistä uudelleen.
Start på nytt.
Starta om.



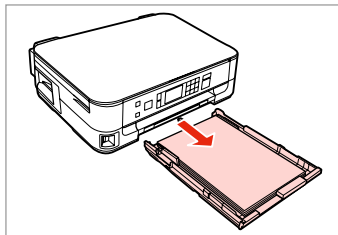
Prøv nedenstående trin, hvis en fejlmeddelelse ikke kan slettes.

Jos virheilmoitusta ei saada korjattua, kokeile seuraavia vaiheita.

Prøv trinnene nedenfor hvis en feilmelding ikke kan fjernes.

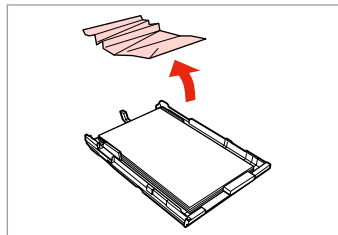
Försök följande om ett felmeddelande inte försvinner.

13



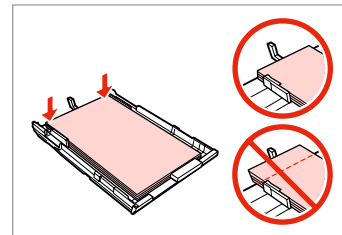
Træk ud.
Vedä ulos.
Trek ut.
Dra ut.

14



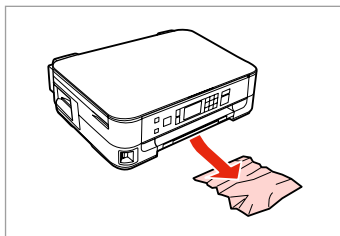
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

15



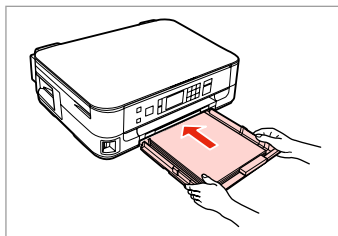
Juster kanterne.
Linjaa reunat.
Juster kantene.
Rikta in kanterna.

16



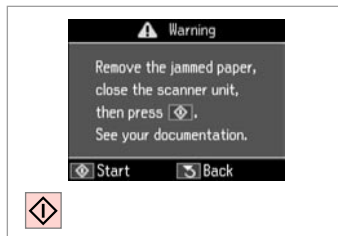
Fjern forsigtigt.
Poista varovasti.
Fjern forsiktig.
Ta bort försiktigt.

17



Sæt forsigtigt kassetten ind.
Työnnä kasetti sisään varovasti.
Sett inn kassetten forsiktig.
För in kassetten försiktigt.

18



Start igen.
Käynnistä uudelleen.
Start på nytt.
Starta om.



Prøv nedenstående trin, hvis en fejlmeddelelse ikke kan slettes.

Jos virheilmoitusta ei saada korjattua, kokeile seuraavia vaiheita.

Prøv trinnene nedenfor hvis en feilmelding ikke kan fjernes.

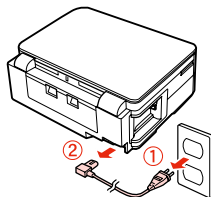
Försök följande om ett felmeddelande inte försvinner.

19



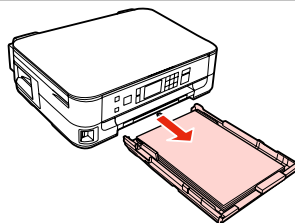
Sluk.
Sammuta.
Slå av.
Stäng av.

20



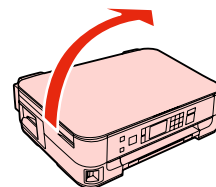
Tag stikket ud.
Kytke irti.
Koble fra.
Koppla bort.

21



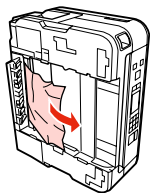
Træk ud.
Vedä ulos.
Trekkt ut.
Dra ut.

22



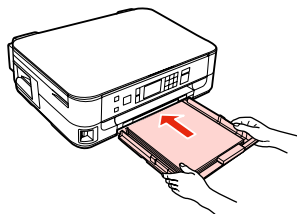
Sæt forsigtigt printeren på siden.
Aseta tulostin varovasti kyljelleen.
Plasser skriveren forsiktig på siden.
Vänd försiktigt skrivaren på sidan.

23



Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

24



Sæt forsigtigt kassetten ind.
Työnnä kasetti sisään varovasti.
Sett inn kassetten forsiktig.
För in kassetten försiktigt.

Papirstop - indvendigt
2

Paperitukos -
sisäpuolella 2

Innvendig papirstopp
2

Pappersstopp - inuti 2



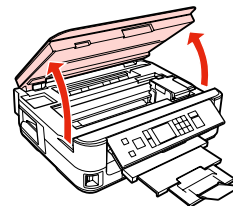
Rør ikke ved knapperne på betjeningspanelet, mens du har hånden inde i printeren.

Älä koskaan kosketa ohjauspaneelin painikkeita, kun kätesi on tulostimen sisällä.

Berør aldrig knappene på kontrollpanelet mens du har hånden inne i skriveren.

Ta aldrig på knapparna på kontrollpanelen när du har handen inuti skrivaren.

1



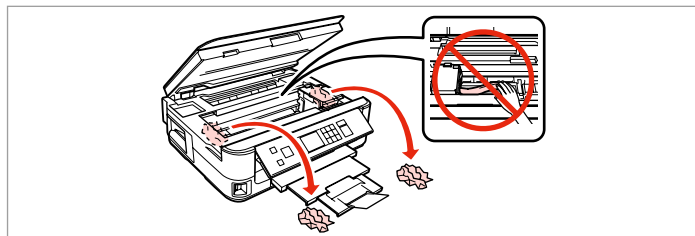
Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.

2



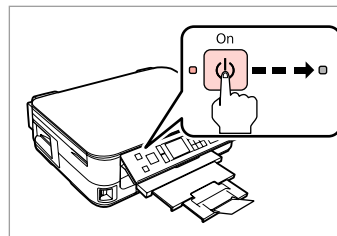
Fjern.

Poista.

Ta ut.

Ta bort.

3



Sluk.

Sammuta.

Slå av.

Stäng av.

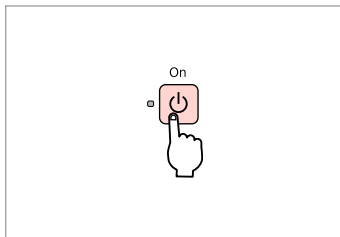
Papirstop - indvendigt
3

Paperitukos -
sisäpuolella 3

Innvendig papirstopp
3

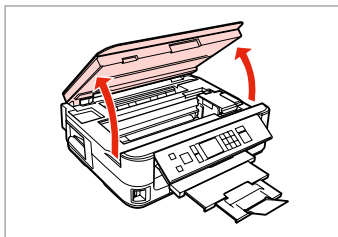
Pappersstopp - inuti 3

1



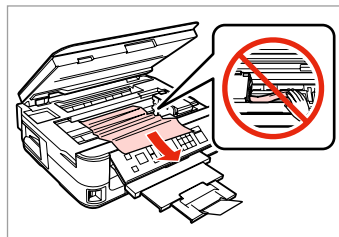
Sluk.
Sammuta.
Slå av.
Stäng av.

2



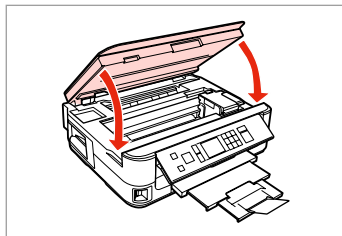
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

3



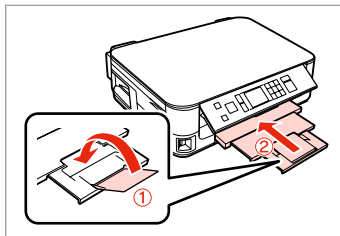
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

4



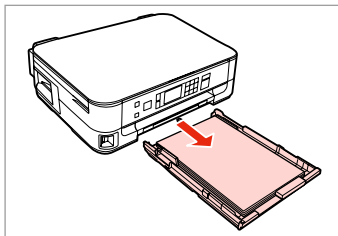
Luk forsigtigt.
Sulje hitaasti.
Lukk sakte.
Stäng sakta.

5



Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

6



Træk ud.
Vedä ulos.
Trekkt ut.
Dra ut.



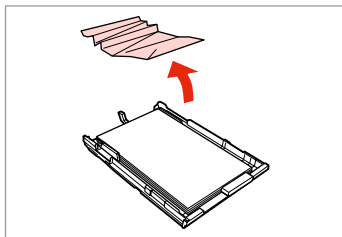
Fortsæt til næste afsnit, hvis du ikke kan trække papirkassetten ud.  ➔ 76

Jos et voi vetää paperikasettia ulos, mene seuraavaan kappaleeseen.  ➔ 76

Hvis du ikke kan trekke ut papirkassetten, går du til neste avsnitt.  ➔ 76

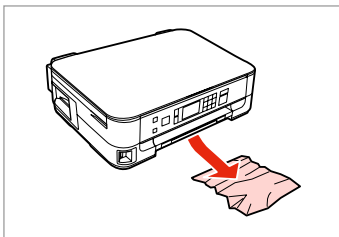
Gå till nästa avsnitt om du inte kan dra ut papperskassetten.  ➔ 76

7



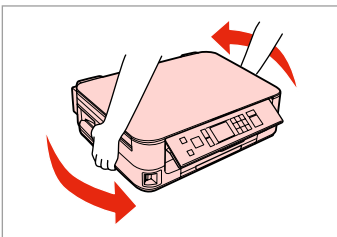
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

8



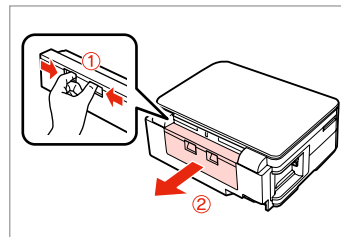
Fjern forsigtigt.
Poista varovasti.
Fjern forsiktig.
Ta bort försiktigt.

9



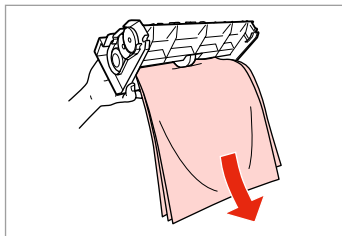
Vend.
Käännä ympäri.
Snu rundt.
Vänd.

10



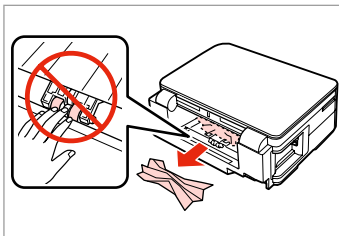
Træk ud.
Vedä ulos.
Trekkt ut.
Dra ut.

11



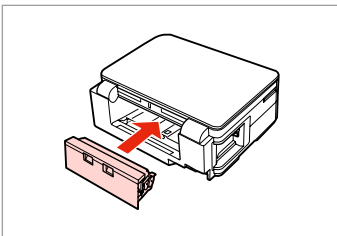
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

12



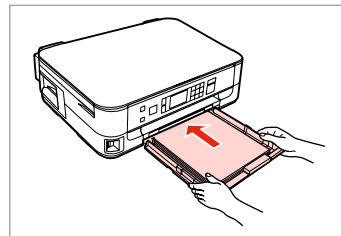
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

13



Monter igen.
Aseta paikalleen.
Sett på plass.
Sätt fast igen.

14



Sæt forsigtigt kassetten ind.
Työnnä kasetti sisään varovasti.
Sett inn kassetten forsiktig.
För in kassetten försiktigt.



Læg ikke almindeligt papir i over ≡
pilmærket inde i kantstyret.

Kun käytetään tavallista paperia,
älä aseta paperia reunaohjaimen
sisäpuolen ≡-nuolimerkin
yläpuolelle.

For vanlig papir må du ikke legge i
papir over pilmerket ≡ på innsiden
av kantføreren.

Fyll inte på över pilmarkeringen
≡ inuti kantledaren när vanligt
papper används.



Se fremgangsmåden for ilægning af papir, hvis den samme meddelelse
vises.  ➔ 18

Kontakt Epson support, hvis fejlen bliver ved med at opstå.

Jos sama viesti tulee esiin, tarkista paperin asettamisen toimenpiteet.

 ➔ 18

Jos virhe esiintyy toistuvasti, ota yhteys Epson-tukeen.

Hvis den samme meldingen vises, kontrollerer du prosedyren for å legge i
papir.  ➔ 18

Hvis feilen vedvarer, kontakter du Epson kundestøtte.

Läs instruktionerna för påfyllning av papper om samma meddelande visas
igen.  ➔ 18

Kontakta Epsons kundtjänst om felet kvarstår.



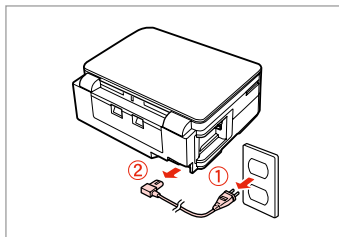
Papirkassetten kan ikke trækkes ud

Paperikasettia ei voi vetää ulos

Kan ikke trekke ut papirkassetten

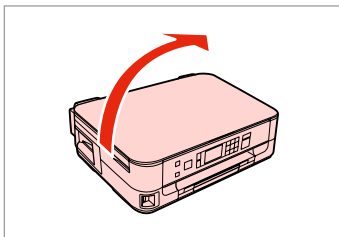
Det går inte att dra ut papperskassetten

1



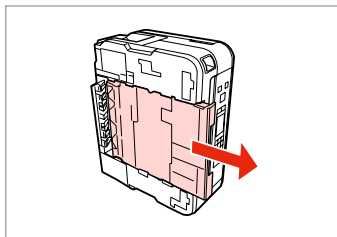
Tag stikket ud.
Kytke irti.
Koble fra.
Koppla bort.

2



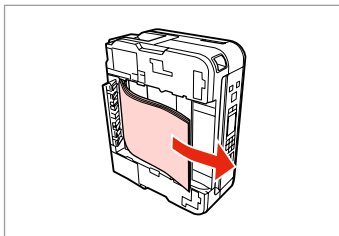
Sæt forsigtigt printeren på siden.
Aseta tulostin varovasti kyljelleen.
Plasser skriveren forsiktig på siden.
Vänd försiktigt skrivaren på sidan.

3



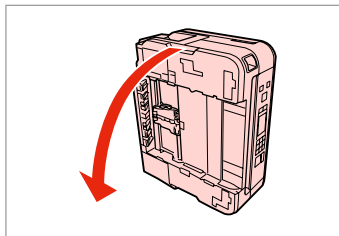
Træk forsigtigt ud.
Vedä ulos varovasti.
Trek den ut forsiktig.
Dra ut försiktigt.

4



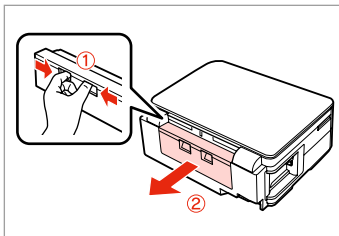
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

5



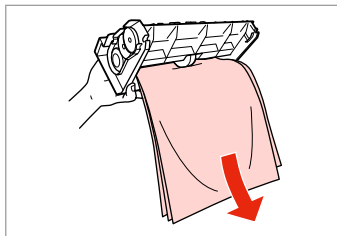
Udskift.
Aseta takaisin.
Bytt.
För in.

6



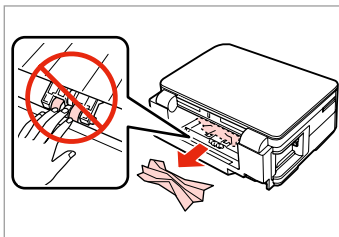
Træk ud.
Vedä ulos.
Trek ut.
Dra ut.

7



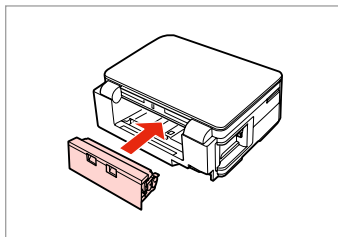
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

8



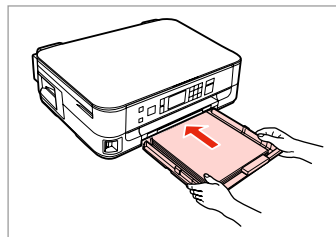
Fjern.
Poista.
Ta ut.
Ta bort.

9



Monter igen.
Aseta paikalleen.
Sett på plass.
Sätt fast igen.

10



Sæt forsigtigt kassetten ind.
Työnnä kasetti sisään varovasti.
Sett inn kassetten forsiktig.
För in kassetten försiktigt.



Læg ikke almindeligt papir i over pilmærket inde i kantstyret.

Kun käytetään tavallista paperia, älä aseta paperia reunaohjaimen sisäpuolen -nuolimerkin yläpuolelle.

For vanlig papir må du ikke legge i papir over pilmerket på innsiden av kantførerer.

Fyll inte på över pilmarkeringen inuti kantledaren när vanligt papper används.



Se fremgangsmåden for ilægning af papir, hvis den samme meddelelse vises. ➔ 18

Kontakt Epson support, hvis fejlen bliver ved med at opstå.

Jos sama viesti tulee esiin, tarkista paperin asettamisen toimenpiteet.

➔ 18

Jos virhe esiintyy toistuvasti, ota yhteys Epson-tukeen.

Hvis den samme meldingen vises, kontrollerer du prosedyren for å legge i papir. ➔ 18

Hvis feilen vedvarer, kontakter du Epson kundestøtte.

Läs instruktionerna för påfyllning av papper om samma meddelande visas igen. ➔ 18

Kontakta Epsons kundtjänst om felet kvarstår.

Problemer med
udskriftskvalitet/
layout

Tulostuslaadun/
asettelun ongelmatt

Problemer med
udskriftskvalitet og
oppsett

Problem med
udskriftskvalitet/
layout



DA

Prøv nedenstående løsninger oppefra. Se den online Brugervejledning for at få yderligere oplysninger.

Problemer	Løsning nr.
Der er striber (lyse linjer) på udskrifter eller kopier.	1 2 4 5 7 9
Udskriften er uskarp eller udtværet.	1 2 4 5 6 8
Udskriften er svage eller har huller.	1 2 3 4 7
Udskriften er grynet.	5
Farverne er forkert eller mangler.	4 7
Billedets størrelse eller placering er ikke korrekt.	10 11 12 13
Løsninger	
1	Husk at vælge den korrekte papirtype. ➡ 16
2	Kontroller, at udskriftssiden (den hvideste eller den blankeste side) af papiret vender korrekt. ➡ 18
3	Når du vælger Standardkval. eller Bedst som indstilling for Kvalitet , skal du vælge Fra som indstilling for Tovejs udskrivning reducerer udskriftskvaliteten. ➡ 42
4	Udfør først et dysecheck, og rens derefter skrivehovedet, der viser en defekt i dysecheckresultatet. ➡ 50
5	Juster skrivehovedet. Prøv at justere vha. printerens driverhjælpeprogram, hvis kvaliteten ikke forbedres. Se den online Brugervejledning vedrørende justering af skrivehovedet. ➡ 53
6	Ved rengøring af printeren indvendigt tages en kopi uden at lægge et dokument på glaspladen. Se den online Brugervejledning for at få yderligere oplysninger.
7	For at opnå de bedste resultater skal en blækpatron bruges op til inden for seks måneder efter åbning af pakningen. ➡ 49
8	Prøv at bruge originale Epson-blækpatroner og det af Epson anbefalede papir.
9	Hvis der forekommer et moiré-mønster (dobbeltskraveret) mønster på kopien, skal du ændre indstillingen for Zoom eller ændre placeringen af originalen.
10	Husk at vælge den korrekte indstilling for Papirstr. , Layout , Udvid. og Zoom for det ilagte papir. ➡ 33, 42
11	Kontroller, at papiret er lagt korrekt i, og at originalen er placeret korrekt. ➡ 18, 23
12	Hvis kopiens eller fotoets kanter er beskåret, skal du flytte originalen lidt væk fra hjørnet.
13	Rengør glaspladen. Se den online Brugervejledning .

Ongelmat	Ratkaisunro
Tulosteissa tai kopioissa on raitoja (ohuita viivoja).	1 2 4 5 7 9
Tuloste on epätarkka tai tahrainen.	1 2 4 5 6 8
Tuloste on haalea tai siinä on aukkoja.	1 2 3 4 7
Tuloste on rakeinen.	5
Tulosteessa on vääriä tai puuttuvia värejä.	4 7
Kuvan koko tai paikka on väärä.	10 11 12 13
Ratkaisut	
1	Varmista, että valitset oikean paperityypin.  ➔ 16
2	Varmista, että paperin tulostettava puoli (vaaleampi tai kiiltävämpi puoli) on oikeasuuntainen.  ➔ 18
3	Kun valitset Vakiolaatu tai ParasLaatu -asetukseksi, valitse EiKaksisuuntainen -asetukseksi. Kaksisuuntainen tulostus heikentää tulostuslaatua.  ➔ 43
4	Suorita ensin suutintesti ja puhdista sitten se tulostuspää, jossa on vikaa suutintestin tuloksen perusteella.  ➔ 50
5	Kohdista tulostuspää. Jos laatu ei parane, yritä linjata käyttämällä tulostinohjaimen apuohjelmaa. Kohdista tulostuspää verkossa olevan Käyttöopas-oppaan mukaisesti.  ➔ 53
6	Kun haluat puhdistaa tulostimen sisäosan, ota kopio asettamatta asiakirjaa asiakirjatasolle. Kun haluat lisätietoja, katso verkossa oleva Käyttöopas .
7	Saat parhaat tulokset, kun käytät värikasetin kuuden kuukauden kuluessa pakkauksen avaamisesta.  ➔ 49
8	Yritä käyttää alkuperäisiä Epson-värikasetteja ja Epsonin suosittelemaa paperia.
9	Jos kopioon tulee moire (ristiviivoitus) -kuvia, muuta Pienennä/Suurennä -asetusta tai vaihda alkuperäisen paikkaa.
10	Varmista, että valitset asetettua paperia vastaavan Paperikoko -, Asettelu -, Laajennus - ja Pienennä/Suurennä -asetuksen.  ➔ 34, 43
11	Varmista, että asetit paperia ja että alkuperäinen on asetettu oikein.  ➔ 18, 23
12	Jos kopion tai valokuvan reunat on rajattu pois, siirrä alkuperäistä hieman nurkasta pois päin.
13	Puhdista asiakirjataso. Katso verkossa oleva Käyttöopas .

Problemer	Løsning nr.
Det er striper (lyse streker) på utskriftene eller kopiene.	1 2 4 5 7 9
Utskriften er uklar eller smurt utover.	1 2 4 5 6 8
Utskriften er svak eller har tomme partier.	1 2 3 4 7
Utskriften er kornete.	5
Det er feil eller manglende farger.	4 7
Feil bildestørrelse eller -plassering.	10 11 12 13
Løsninger	
1	Kontroller at du velger riktig papirtype. ➡ 16
2	Kontroller at den utskrivbare siden (den hviteste eller blankeste siden) av papiret vender riktig vei. ➡ 18
3	Når du velger Standardkval. eller Best som innstilling for Kvalitet , skal du velge Av som innstilling for Toveis . Toveisutskrift reduserer utskriftskvaliteten. ➡ 44
4	Utfør først en dysekontroll, og rengjør deretter skriverhodet som vises som defekt i resultatet etter dysekontrollen. ➡ 50
5	Juster skriverhodet. Hvis kvaliteten ikke forbedres, prøver du å justere ved hjelp av skriverdriververktøyet. Se i den elektroniske Brukerhåndbok for å justere skriverhodet. ➡ 53
6	Vil du rengjøre skriveren innvendig, tar du en kopi uten å legge et dokument på glassplaten. Vil du ha mer informasjon, kan du se i den elektroniske Brukerhåndbok .
7	For best resultat bør du bruke opp blekkpatronen innen seks måneder etter at du åpnet esken. ➡ 49
8	Prøv å bruke ekte Epson-blekkpatroner og papir som anbefales av Epson.
9	Hvis det vises et moaré-mønster (kryss-skravert) på kopien, endrer du innstillingen for Forminsk/forstør eller plasserer originalen på nytt.
10	Kontroller at du har valgt riktig innstilling for Papistr. , Oppsett , Utvidelse og Forminsk/forstør for papiret du la i. ➡ 34, 44
11	Kontroller at du la i papiret og plasserte originalen på riktig måte. ➡ 18, 23
12	Hvis kantene på kopien eller bildet er beskåret, flytter du originalen litt vekk fra hjørnet.
13	Rengjør glassplaten. Se i den elektroniske Brukerhåndbok .

Problem	Lösning nr.
Ränder (ljusa linjer) syns på utskrifter eller kopior.	1 2 4 5 7 9
Utskriften är otydlig eller kladdig.	1 2 4 5 6 8
Utskriften är blek eller det finns tomrum.	1 2 3 4 7
Utskriften är kornig.	5
Felaktiga färger eller färger saknas.	4 7
Bildens storlek eller position är fel.	10 11 12 13
Lösningar	
1 Kontrollera att du har valt rätt papperstyp.  ➔ 16	
2 Kontrollera att utskriftssidan (den vitare eller glansigare sidan) på papperet är i rätt riktning.  ➔ 18	
3 När du väljer Standardkvalitet eller Bäst som inställning för Kvalitet , ska du välja Av för inställningen Dubbelriktad . Dubbelriktad utskrift försämrar utskriftskvaliteten.  ➔ 45	
4 Gör först en munstycks kontroll och rengör sedan skrivhuvudet som uppvisar defekter i munstycks kontrollen.  ➔ 50	
5 Justera skrivhuvudet. Gör en justering med skrivardrivrutinens verktyg om kvaliteten inte förbättras. Information om justering av skrivhuvudet finns i enhetens Användarhandbok online.  ➔ 53	
6 Rengör skrivarens insida genom att göra en kopia utan att placera ett dokument på dokumentbordet. Mer information finns i Användarhandbok online.	
7 Använd bläckpatroner inom sex månader efter det att förpackningen öppnats för bäst resultat.  ➔ 49	
8 Försök använda Epson originalpatroner och papper som rekommenderas av Epson.	
9 Om ett moarémönster (streckat) syns på kopian, ska du ändra inställningen Förminska/förstora eller flytta originalet.	
10 Kontrollera att du valt rätt inställningar för Ppr.format , Layout , Expansion och Förminska/förstora för papperet som är påfyllt.  ➔ 35, 45	
11 Kontrollera att du har fyllt på papper och placerat originalet rätt.  ➔ 18, 23	
12 Flytta originalet aning bort från hörnet om kanterna på en kopia eller ett foto beskärs.	
13 Rengör dokumentbordet. Se Användarhandbok online.	

Kontakt til Epson
Support

Yhteydenotto
Epson-tukeen

Kontakte Epson
kundestøtte

Kontakta Epsons
kundtjänst

Hvis du ikke kan løse problemet vha. oplysningerne om fejlfinding, skal du kontakte Epsons supportservices for at få hjælp. Kontaktoplysninger til Epson support for dit land fremgår af den online Brugervejledning eller garantikortet. Hvis det ikke er anført der, kontakt da den forhandler, hvor du købte produktet.

Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa vianetsintäohjeiden avulla, pyydä Epson-tuesta lisätietoja. Löydät alueesi Epson-tuen yhteystiedot verkossa olevasta Käyttöopas-oppaasta tai takuukortista. Jos et löydä tietoja sieltä, ota yhteys jälleenmyyjään, jolta hankit tuotteen.

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp av feilsøkningsinformasjonen, kontakter du Epson kundestøtte for å få hjelp. Du finner kontaktinformasjon for Epson kundestøtte der du bor, i den elektroniske Brukerhåndbok eller på garantiseddelen. Hvis den ikke står oppført der, kontakter du forhandleren der du kjøpte produktet.

Kontakta Epsons kundtjänst om du inte kan lösa problemet med hjälp av felsökningsinformationen. Information om hur du kontaktar Epsons kundtjänst i ditt område finns i enhetens Användarhandbok online eller på garantikortet. Kontakta återförsäljaren som produkten inhandlades från om du inte kan hitta informationen.



DA Stikordsregister

B	Betjeningspanel.....	8.12		tosidet kopiering.....	33
	blækpatron, udskiftning.....	64		tosidet udskrivning.....	33
D			U	Tovejs (udskrivningshastighed).....	42
	Datostempel.....	42		Uden kant/med kant.....	33
F				Udskrivning af fotos.....	38
	Farvegendannelse.....	28		Udvid. (uden kant).....	33.42
	Fejlfinding.....	59		Understøttet papir.....	16
	Fejlmeddelelser.....	60	V		
	Forstør (beskæring).....	29.38		Vedligehold.....	47.55
	Fotobeskæring.....	8.29.38		Vis format.....	55
G				Visning.....	12
	Gendan std. indstillinger.....	55	Z		
H				Zoom (beskæring).....	8.29.38
	Hukommelseskort.....	21			
J					
	Justering af skrivehovedet.....	53			
K					
	Knapper, betjeningspanel.....	8.12			
	Kopiering af dokumenter.....	26			
	Kopiering af fotos.....	28			
	Kvalitet.....	33.42			
L					
	Layout.....	33.40			
M					
	Miniaturer (Udsk. korr. ark).....	42			
N					
	Netværksindst.....	55			
P					
	Panel.....	8.12			
	Papir, ilægning.....	18			
	Papirstop.....	68			
	Papirstr.....	33.42			
	Papirtype.....	16.33.42			
R					
	rengøring, inde i printeren.....	78			
	Røøjekorrektion.....	42			
S					
	Scan (dokumentkopiering).....	26			
	Scan (fotokopiering).....	28			
	Scan til PC.....	31.33			
	Scan til PC (e-mail).....	31.33			
	Scan til PC (PDF).....	31.33			
	Skærmskånerindst.....	55			
	Skift blækpatron.....	55			
	Sprog (skift display).....	55			
	Status for blækpatroner.....	48			
T					
	Tilp. ramme.....	42			

FI Hakemisto

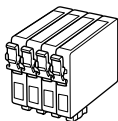
A	Asettelu.....	34.40	Värien palautus.....	28
	Asiakirjojen kopiointi.....	26	Väriasetin tila.....	48
K			värikasetti,vaihto.....	64
	kaksipuolinen kopiointi.....	34	Verkkoas.....	56
	kaksipuolinen tulostus.....	34	Vianetsintä.....	59
	Kaksisuuntainen (tulostusnopeus).....	43	Viewer.....	12
	Kieli (muuta näyttö).....	56	Virheilmoitukset.....	60
	Kuvien kopiointi.....	28	Y	
	Kuvien tulostus.....	38	Ylläpito.....	47.56
L			Z	
	Laatu.....	34.43	Zoom (rajaus).....	8.29.38
M				
	Muistikortti.....	21		
N				
	Näytönsäätäjän asetukset.....	56		
	Näyttömuoto.....	56		
O				
	Ohjauspaneeli.....	8.12		
P				
	Painikkeet, ohjauspaneeli.....	8.12		
	Päiväysleima.....	43		
	Palauta oletusasetukset.....	56		
	Paneeli.....	8.12		
	Paperi, asettaminen.....	18		
	Paperi, tukokset.....	68		
	Paperikoko.....	34.43		
	Paperityyppi.....	16.34.43		
	Pikkukuvat (tulosta testisivu).....	43		
	puhdistus, tulostimen sisäosa.....	79		
	Punasilmäisyys, korjaus.....	43		
R				
	Rajaa kuva.....	8.29.38		
	Reunaton/reunallinen.....	34		
S				
	Skannaa tietok. (sähköposti).....	31.34		
	Skannaa tietokoneelle (PDF).....	31.34		
	Skannaa tietokoneeseen.....	31.34		
	Skannaus (asiakirjan kopiointi).....	26		
	Skannaus (kuvan kopiointi).....	28		
	Sovita kehys.....	43		
	Suurena (rajaa).....	29.38		
	Suurennus (reunaton tulostus).....	34.43		
T				
	Tuettu paperi.....	16		
	Tukokset, paperi.....	68		
	Tulostuspään kohdistus.....	53		
V				
	Vaihda värikasetti.....	56		

NO Indeks

B	Beskjær bilde.....	8.29.38	T	Tilb.st. standardinnst.....	56
	blekkpatron, skifte ut.....	64		Tilpass ramme.....	44
	Blekkpatronstatus.....	48		tosidig kopiering.....	34
D	Datostempel.....	44		tosidig utskrift.....	34
F	Fargejenoppretting.....	28		Toveis (utskriftshastighet).....	44
	Feilmeldinger.....	60	U	Uten kant / Med kant.....	34
	Feilsøking.....	59		Utvidelse (bilder uten kant).....	34,44
	Forstørr (beskjær).....	29.38	V	Vedlikehold.....	47,56
	Fremviser.....	12		Visningsformat.....	56
I	Innstillinger for skjermsparer.....	56	Z	Zoom (beskjære).....	8.29.38
J	Justere skrivehodet.....	53			
K	Knapper, kontrollpanel.....	8.12			
	Kontrollpanel.....	8.12			
	Kopiere bilder.....	28			
	Kopiere dokumenter.....	26			
	Kval.	34.44			
M	Miniatyrbilder (Skriv ut prøvetrykk).....	44			
	Minnekort.....	21			
N	Nettverksinnstill.....	56			
O	Opps.....	34.40			
P	Panel.....	8.12			
	Papir, legge i.....	18			
	Papir, stopp.....	68			
	Papirstr.....	34.44			
	Papirtype.....	17.34.44			
R	rengjøre, innvendig i skriveren.....	80			
	Røde øyne, korrigering.....	44			
S	Skann (bildekopiering).....	28			
	Skann (dokumentkopiering).....	26			
	Skann til PC.....	31.34			
	Skann til PC (E-post).....	31.34			
	Skann til PC (PDF).....	31.34			
	Skift ut blekkpatron.....	56			
	Skrive ut bilder.....	38			
	Språk (endre visning).....	56			
	Stopp, papir.....	68			
	Støttet papir.....	16			

SV Index

A	Anpassa ram.....	45	Skanna (fotokopia).....	28
	Återställ standardinst.....	57	Skanna t PC.....	31.35
B			Skanna t PC (e-post).....	31.35
	Beskära ett foto.....	8.29.38	Skanna t PC (PDF).....	31.35
	bläckpatron, byta.....	64	Skärmformat.....	57
	Bläckpatronstatus.....	48	Skärmläckerinst.....	57
	Byt bläckpatron.....	57	Skriva ut foton.....	38
D			Språk (ändra på skärm).....	57
	Datumstämpel.....	45	Stopp, papper.....	68
	Dubbelriktad (utskriftshastighet).....	45	U	
	dubbelsidig kopiering.....	35		Underhåll.....
	dubbelsidig utskrift.....	35	Z	
E				Zoom (beskära).....
	Expansion (kanfria foton).....	35.45		8.29.38
F				
	Färgåterställning.....	28		
	Felmeddelanden.....	60		
	Felsökning.....	59		
	Förstora (beskära).....	29.38		
J				
	Justera skrivhuvudet.....	53		
K				
	Kantfri/Med kant.....	35		
	Knappar, kontrollpanel.....	8.12		
	Kontrollpanel.....	8.12		
	Kopiera dokument.....	26		
	Kopiera foton.....	28		
	Kvalitet.....	35.45		
L				
	Läsare.....	12		
	Layout.....	35.40		
M				
	Miniatyrer (Skriv korrektur).....	45		
	Minneskort.....	21		
N				
	Nätverksinst.....	57		
P				
	Panel.....	8.12		
	Papper, fylla på.....	18		
	Papper, stopp.....	68		
	Papper som kan användas.....	16		
	Papperstyp.....	17.35.45		
	Ppr.format.....	35.45		
R				
	rengöring, skrivarens insida.....	81		
	Röda ögon, korrigera.....	45		
S				
	Skanna (dokumentkopia).....	26		



De blækpatronstørrelser, der kan fås, varierer afhængig af land.

Värikasettien koot vaihtelevat alueittain.

Tilgjængelige blekkpatronstørrelser varierer fra sted til sted.

Storlekarna på bläckpatronerna varierar beroende på region.

			BK	C	M	Y
SX535WD (Office BX535WD)	Æble Omena Eple Äpple		T1291 	T1292 	T1293 	T1294 
Office BX535WD (SX535WD)	Kronhjort Peura Hjort Hjort		T1301 	T1302 	T1303 	T1304 
DA			Sort	Cyan	Magenta	Gul
FI			Musta	Syaani	Magenta	Keltainen
NO			Svart	Cyan	Magenta	Gul
SV			Svart	Cyan	Magenta	Gul

Epson Stylus NX635	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
	140 138	140 138	140 138	140 138

© 2011 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX



412098400